



USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG

INSTRUKCJA OBSŁUGI

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUEL D'UTILISATION

ISTRUZIONI PER L'USO

MANUAL DE INSTRUCCIONES

**PA SPEAKER
CON.PAS8-01**

DEUTSCH	3
ENGLISH	7
POLSKI	11
ČESKY	15
FRANÇAIS	19
ITALIANO	23
ESPAÑOL	27

PRODUKTNAME	PA-LAUTSPRECHER
PRODUCT NAME	PA SPEAKER
NAZWA PRODUKTU	GŁOŚNIK PRZENOŚNY
NÁZEV VÝROBKU	PŘENOSNÝ REPRODUKTOR
NOM DU PRODUIT	HAUT-PARLEUR PA
NOME DEL PRODOTTO	ALTOPARLANTE PA
NOMBRE DEL PRODUCTO	ALTAVOZ PA
MODELL	CON.PAS8-01
PRODUCT MODEL	
MODEL PRODUKTU	
MODEL VÝROBKU	
MODÈLE	
MODELLO	EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K.
MODELO	
HERSTELLER	
MANUFACTURER	
PRODUCENT	
VÝROBCE	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA POLAND, EU
FABRICANT	
PRODUTTORE	
FABRICANTE	
ANSCHRIFT DES HERSTELLERS	
MANUFACTURER ADDRESS	
ADRES PRODUCENTA	
ADRESA VÝROBCE	
ADRESSE DU FABRICANT	
INDIRIZZO DEL PRODUTTORE	
DIRECCIÓN DEL FABRICANTE	

BEDIENUNGSANLEITUNG

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Werte	
Produktname	PA-Lautsprecher	
Modell	CON.PAS8-01	
Nennspannung [V~] / Frequenz [kHz]	9V ~~, 1,5A	
Nennleistung [W]	15	
Schutzklasse	III	
Schutzart IP	IPX0	
Überspannungsschutz	OVC II	
Abmessungen [mm]	250x210x420	
Gewicht [kg]	3,45	
Basslautsprecher ["]	8"	
Funkfrequenz MHz	87-108	
Mikrofonfrequenz [MHz]	254,6	
Einsatzhäufigkeit [MHz]	2402- 2480	
Ausgangsimpedanz [Ω]	Basslautsprecher	4
	Hochtöner	8
Mikrofonreichweite und Bluetooth-Verbindung [m]	~20	
Reichweite der Fernbedienung [m]	~10	
Batteriekapazität [Ah]	2200	
Akkuladezeit [h]	3-5	

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG
Diese Anleitung ist als Hilfe für eine sichere und zuverlässige Nutzung gedacht. Das Produkt wurde strikt nach den technischen Vorgaben und unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten sowie unter Wahrung der höchsten Qualitätsstandards entworfen und angefertigt.

VOR INBETRIEBNAHME MUSS DIE ANLEITUNG GENAU DURCHGELESEN UND VERSTANDEN WERDEN.

Für einen langen und zuverlässigen Betrieb des Geräts muss auf die richtige Handhabung und Wartung entsprechend den in dieser Anleitung angeführten Vorgaben geachtet werden. Die in dieser Anleitung angegebenen technischen Daten und die Spezifikation sind aktuell. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Verbesserung der Qualität Änderungen vorzunehmen.

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

CE	Das Produkt erfüllt die geltenden Sicherheitsnormen.
Gebräuchliches Symbol	Gebrauchsanweisung beachten.
Recycling-Symbol	Recyclingprodukt.
Warnung vor elektrischer Spannung	ACHTUNG! Warnung vor elektrischer Spannung!

HINWEIS! In der vorliegenden Anleitung sind Beispielfiguren vorhanden, die von dem tatsächlichen Aussehen des Produkts abweichen können.

Die originale Anweisung ist die deutschsprachige Fassung. Sonstige Sprachfassungen sind Übersetzungen aus der deutschen Sprache.

2. NUTZUNGSSICHERHEIT

ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen durch. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen.

Die Begriffe „Gerät“ oder „Produkt“ in den Warnungen und Beschreibung des Handbuchs beziehen sich auf PA Lautsprecher. Benutzen Sie das Gerät nicht in Räumen mit sehr hoher Luftfeuchtigkeit oder in unmittelbarer Nähe von Wasserbehältern! Lassen Sie das Gerät nicht nass werden.

2.1. ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- a) Der Gerätestecker muss mit der Steckdose kompatibel sein. Ändern Sie den Stecker in keiner Weise. Originalstecker und passende Steckdosen vermindern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- b) Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- c) Tauchen Sie Kabel, Stecker bzw. das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen Stromschlag zu vermeiden. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.
- d) Bei Zweifeln, ob das Produkt ordnungsgemäß funktioniert, oder wenn Schäden festgestellt werden, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst des Herstellers.
- e) Das Produkt darf nur vom Hersteller repariert werden. Reparieren Sie es nicht selbst!
- f) Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für den weiteren Gebrauch auf. Sollte das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss die Gebrauchsanleitung mit ausgehändigt werden.
- g) Verpackungselemente und kleine Montageteile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- h) Im Laufe der Nutzung dieses Werkzeugs einschließlich anderer Werkzeuge soll man sich nach übrigen Betriebsanweisungen richten.
- i) Es ist nicht gestattet, das Gerät im Zustand der Ermüdung, Krankheit, unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten zu betreiben, wenn das die Fähigkeit das Gerät zu bedienen, einschränkt.
- j) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten in der Nähe des Geräts unter Aufsicht stehen, um Unfälle zu vermeiden.
- k) Reparatur und Wartung von Geräten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal und mit Originalersatzteilen durchgeführt werden. Nur so wird die Sicherheit während der Nutzung gewährleistet.
- l) Um die Funktionsfähigkeit des Gerätes zu gewährleisten, dürfen die werkmäßig montierten Abdeckungen oder Schrauben nicht entfernt werden.
- m) Lassen Sie dieses Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- n) Das Gerät muss regelmäßig gereinigt werden, damit sich nicht dauerhaft Schmutz festsetzt.
- o) Es ist untersagt, in den Aufbau des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu ändern.
- p) Geräte von Feuer – und Wärmequellen fernhalten.

- q) Halten Sie das Gerät von Wasser und Feuchtigkeit fern.
- r) Schützen Sie das Gerät vor Stößen und Schlägen.
- s) Setzen Sie das Gerät keiner extremen Kälte und Hitze aus. Um eine lange Lebensdauer des Produkts zu gewährleisten, verwenden Sie es bei einer Temperatur von nicht mehr als 32° C und nicht weniger als 0° C.
- t) Es ist verboten, das Gerät zusätzlich zu belasten.
- u) Es wird empfohlen, das Gerät während des Transports auf ebenen Flächen zu bewegen.
- v) Es ist verboten, das Gerät bei hoher Lautstärke über einen längeren Zeitraum zu verwenden.
- w) Es ist verboten, das eingeschaltete Gerät direkt an Ihr Ohr zu halten. Dies kann zu einer Schädigung des Gehörs führen.
- x) Verwenden Sie den Einstellmodus des Geräts nur, wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- y) Um Funkstörungen zu vermeiden, wird empfohlen, dass das Bluetooth-Gerät weit entfernt von WLAN-Routern, Laptops, Mikrowellengeräten und anderen Signalübertragungsgeräten verwendet wird. Die Reichweite hängt auch von der Raumaufteilung ab. Für eine optimale Leistung wird empfohlen, das Gerät an einem Ort aufzustellen, an dem Wände oder Möbel nicht stören.

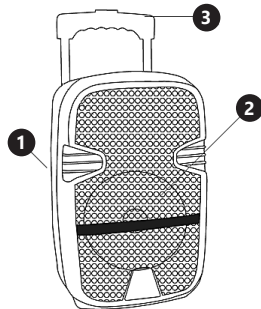
3. NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Für alle Schäden bei nicht sachgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.

3.1. GERÄTEBESCHREIBUNG

Der Lautsprecher ermöglicht es Ihnen, Musik an verschiedenen Orten abzuspielen. Das Produkt wird an das Mikrofon und die Gitarre angeschlossen. Es kann über Bluetooth, AUX, USB und microSD mit externen Geräten verbunden werden. Es hat auch eine Funkfunktion. Das Produkt ist dank im Unterteil montierten Rädern und einem Teleskopgriff mobil. Der Lautsprecher kann auch über ein spezielles Loch im Boden des Geräts auf einem Stativ montiert werden.

Beachten Sie, dass das Stativ eine ausreichende Tragfähigkeit haben und stabil auf einer ebenen Fläche stehen muss!



1. Bedienfeld
2. LED-Dekoration
3. Teleskopgriff

BESCHREIBUNGEN DER BEDIENFELDFUNKTIONEN

⚠ ACHTUNG! Die Zeichnung von diesem Produkt befindet sich auf der letzte Seite der Bedienungsanleitung S. 31.

1. DIGITAL MP3 PLAYER – Betriebsmodusanzeige LINE IN / USB / Bluetooth / FM
2. MODE BUTTON - Auswahl Taste für den Betriebsmodus Durch einmaliges Drücken wird der aktuelle Betriebsmodus zwischen USB/SD-Karte/ FM-Radio/ Bluetooth gewechselt.
3. Taste zur Auswahl des vorherigen Songs /Kanals im USB / TF / BTIn FM-Modus.
4. Stop / Play-Taste. Drücken Sie 2-3 Sekunden, um im FM-Modus zu suchen. Sobald der Kanal gefunden wurde, wird er automatisch gespeichert.
5. Taste zur Auswahl des nächsten Songs / Kanals im USB /TF / BTIn FM-Modus.
6. REC/PLAY - Aufnahme-/Wiedergabetaste. Nach dem Einsetzen der USB- oder Micro-SD-Karte mit freiem Speicherplatz wird durch zweimaliges Drücken der Taste die Aufnahme mit Hilfe des Mikrofons gestartet. Nach nochmaligem Drücken der Taste stoppt die Aufnahme. Durch einmaliges Drücken wird die Aufnahme abgespielt.
7. MIC.PRI – Mikrofonprioritätstaste. Wenn Sie das Mikrofon einschalten, drücken Sie die Taste, und die Musiklautstärke wird automatisch verringert.
8. Regler für die Gitarrenlautstärke.
9. GTINPUT – 6,35 mm 1/4-Klinke für Gitarrenanschluss.
10. Power ON/OFF – Ein-/Ausschalter für die Stromversorgung
11. USB/micro SD – USB-Anschluss / Micro SD-Kartenanschluss (unterstützt Micro SD bis zu 32 GB)
12. Volume – Regler für die Gerätelautstärke.
13. AUX - 3,5 mm 1/8-Stereoeingang kann zum Anschluss eines Smartphones, MP3-Players oder anderer Audioquellen verwendet werden.
14. BASS – Regler zur Einstellung des Basspegels.
15. TREBLE – Regler zur Einstellung des Höhenpegels.
16. ECHO – Regler für die Intensität des Echoeffekts.
17. M.VOL – Mikrofon-Lautstärkeregler.
18. Batterieanzeige (rote Anzeige - Batterie entladen; grüne Anzeige - Batterie voll aufgeladen)
19. DC 9V - 9V Gleichstromeingang.
20. Mikrofonbuchse - 6,3-mm 1/4-Klinke zum Anschließen eines Mikrofons, einer Gitarre oder anderer Musikinstrumente
21. LED ON/OFF - LED-Beleuchtung ein / aus

BESCHREIBUNG DER FERNBEDIENUNGSFUNKTIONEN

1. POWER - Ein- / Ausschalter
2. Tasten 0-9 - Auswahl einer bestimmten Titelnummer für USB/ Micro SD-Karte
3. EQ-Taste - Auswahl des EQ-Modus für Pop, Rock, Jazz, Klassik, normal für USB / TF Micro SD-Karte.
4. REP (Repeat) - Taste, um einen Song oder eine Gruppe von Songs zyklisch zu wiederholen.
- Durch einmaliges Drücken der Taste wird ein Titel wiederholt
- Drücken Sie zwei Mal, um alle Titel in der Schleife abzuspielen
- Durch dreimaliges Drücken wird der Standardwiedergabestatus wiederhergestellt
5. Taste zur Auswahl des vorherigen Songs /Kanals im USB / TF / BTIn FM-Modus.
6. Play/Stopp-Taste für Songs.
7. VOL - - Taste zum Verringern der Lautstärke
8. MODE - Taste zur Auswahl der Betriebsart. Durch einmaliges Drücken wird der aktuelle Betriebsmodus zwischen USB/ TF SD-Karte/ FM-Radio/ Bluetooth gewechselt.

9. MUTE - Stummtaste des Geräts.
10. STOP - Taste zum Stoppen der Wiedergabe.
11. Taste zur Auswahl des nächsten Songs / Kanals im USB /TF / BTIn FM-Modus.
12. VOL + - Taste zum Erhöhen der Lautstärke

BESCHREIBUNG DES MIKROFONS



1. Mikrofonabdeckung
2. Batterieanzeige (rote Anzeige zeigt niedrigen Batteriestand an)
3. Ein- / Ausschalter und Stummschaltung
4. Batterie- und Senderabdeckung

3.2. VORBEREITUNG ZUR VERWENDUNG ARBEITSPLATZ DES GERÄTES:

Verwenden Sie das Gerät nicht bei Umgebungstemperaturen über 32°C sein und einer relativen Luftfeuchtigkeit über 85 %. Stellen Sie das Gerät so auf, dass eine gute Luftzirkulation gewährleistet ist. Es ist auf allen Seiten ein Abstand von mindestens 10 cm einzuhalten. Halten Sie das Gerät von heißen Flächen fern. Das Gerät sollte immer auf einer ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Oberfläche und außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen, sensorischen und psychischen Fähigkeiten verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker jederzeit zugänglich und nicht verdeckt ist. Achten Sie darauf, dass die Stromversorgung des Gerätes den Angaben auf dem Produktschild entspricht.

3.3. ARBEIT MIT DEM GERÄT

3.3.1 BATTERIE

VORSICHT: Der Akku muss vor dem ersten Gebrauch vollständig (mindestens 5 Stunden) aufgeladen werden. Der Akku erreicht seine volle Kapazität erst, wenn er dreimal vollständig aufgeladen wurde.

- Dieses Gerät ist mit einem Akku ausgestattet, der sich automatisch auflädt, sobald das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen wird. Sobald das Gerät aufgeladen ist, schaltet es in die Erhaltungsladung um. Lassen Sie das Gerät jedoch nicht dauerhaft an der Steckdose angeschlossen!
- Laden Sie den Akku vor und nach jedem Gebrauch auf, um eine dauerhafte Akkuleistung zu erzielen.
- Das mit der Fernbedienung abgeschaltete Gerät befindet sich im Standby-Modus und verbraucht mehr Strom als das mit der Taste auf dem Bedienfeld vollständig abgeschaltete Gerät.
- Wenn Sie das Gerät 6 Monate lang mit niedrigem Akkuladestand belassen, kann dies zu einem dauerhaften Verlust der Akkukapazität führen.

VORSICHT! Das Gerät kann sich während des Ladevorgangs erwärmen. Es ist verboten, das ladende Gerät unbeaufsichtigt zu lassen.

3.3.2 ANSCHLUSS DES GERÄTES

Es wird empfohlen, das Gerät vor Arbeitsbeginn in der Mitte des Raums aufzustellen, um eine optimale Leistung des Lautsprechers und des Funksignals zu erzielen.

Vergewissern Sie sich, dass sich die Lautstärke in der Minimalposition (Regler 12) befindet, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Drücken Sie Taste (10), um das Gerät einzuschalten.

Optional:

- Schließen Sie den Musikplayer mit dem AUX-Kabel (13) an den Player an,
- Stecken Sie die USB- oder Mini-SD-Karte in den Anschluss (11).
- **VORSICHT:** Wenn die Karte nicht eingeht, erzwingen Sie es nicht, drehen Sie sie einfach um und versuchen Sie es erneut.
- Die Bluetooth-Verbindung wird durch Drücken der MODE-Taste (2) aktiviert (Beschreibung unten).
- Das FM-Radio wird durch Drücken der MODE-Taste (2) eingeschaltet (Beschreibung unten).

Wählen Sie dann die gewünschte Betriebsart durch Drücken der Taste (2). Stellen Sie die Lautstärke am Player und/oder am Bedienfeld (12) ein. Eine Beschreibung der Bedienfeldfunktionen finden Sie oben. Verwenden Sie die Beschreibung, um Effekte und Lautstärke nach Bedarf anzupassen. Drücken Sie Taste (21), um die LED-Beleuchtung einzuschalten. Schalten Sie den Lautsprecher durch Drücken der Taste (10) aus, wenn Sie ihn nicht benutzen.

Radio FM

Nachdem Sie das Gerät, mit Taste (2) eingeschaltet haben stellen Sie den FM-Modus ein. Durch Drücken der Taste (4) für 2-3 Sekunden werden die Kanäle automatisch eingestellt. Durch erneutes Drücken der Taste (4) wird die Abstimmung unterbrochen.

Um den vorherigen Kanal auszuwählen, drücken Sie die Taste (3) und wählen Sie den nächsten Kanal nach Drücken der Taste (5). Das Gerät kann auch über die Tasten auf der Fernbedienung ferngesteuert werden, um den vorherigen Kanal (5) auszuwählen und den nächsten Kanal (11) auszuwählen.

Bluetooth-Verbindung - Gerätekopplungs

- Drücken Sie die MODE-Taste (2), um die Option Bluetooth auszuwählen. Der Lautsprecher ist bereit, mit dem Quellgerät gekoppelt zu werden.
- Schalten Sie das Bluetooth-Modul im Quellgerät ein und suchen Sie in der Liste „karaoke 1001“.
- Eine erfolgreiche Paarung wird durch einen Signalton bestätigt.
- Sie können mit dem drahtlosen Streamen von Audio über Bluetooth beginnen.
- Wenn die Verbindung zum Gerät getrennt wird, wird durch eine Audiomeldung bestätigt, dass die Verbindung zum Gerät getrennt wurde.

Mikrofon

- Bevor Sie das Mikrofon einschalten, stellen Sie den Mikrofon-Lautstärkeregler (17) auf Minimum. Wenn das Mikrofon mit dem Schalter (3) eingeschaltet wird, erhöhen Sie langsam die Mikrofonlautstärke mit dem Regler auf dem Bedienfeld (17).

- Wenn nach dem Einschalten des Mikrofons Geräusche zu hören sind, prüfen Sie, ob das Mikrofonkabel richtig in die Buchse eingesteckt ist oder ob der Einstellknopf (16) nicht auf Maximum eingestellt ist.
- Wenn das Mikrofon nicht verwendet wird, schalten Sie das Mikrofon mit dem Schalter (3) in der Position OFF aus.

3.4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Bevor Sie anfangen zu reinigen, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche ausschließlich Mittel ohne ätzende Inhaltsstoffe.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen, vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschütztem Ort auf.
- Benutzen Sie einen weichen Lappen zur Reinigung.
- Entfernen Sie die Batterie aus dem Gerät, wenn es über einen längeren Zeitraum nicht genutzt wird.
- Zum Reinigen darf man keine scharfen und/oder Metallgegenstände (z.B. Drahtbürste oder Metallspachtel) benutzen, weil diese die Oberfläche des Materials, aus dem das Gerät hergestellt ist, beschädigen können.

SICHERE ENTSORGUNG VON AKKUMULATOREN UND BATTERIEN

Entnehmen Sie verbrauchte Batterien aus dem Gerät. Führen Sie dazu die gleichen Schritte durch wie beim Einsetzen der Batterien. Entsorgen Sie leere Batterien bei den entsprechenden Abgabestellen.

ENTSORGUNG GEBRAUCHTER GERÄTE

Dieses Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie das Gerät bei entsprechenden Sammel- und Recyclinghöfen für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Überprüfen Sie das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung und der Verpackung. Die bei der Konstruktion des Gerätes verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Mit der Entscheidung für das Recycling leisten Sie einen wesentlichen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre lokale Recyclinganlagen zu erhalten.

TECHNICAL DATA

Parameter description		Parameter value
Product name		PA speaker
Model		CON.PAS8-01
Rated voltage [V~]/ Frequency [Hz]		9V ~~, 1.5A
Rated power [W]		15
Protection class		III
Protection rating IP		IPX0
Surge protection		OVC II
Dimensions [mm]		250x210x420
Weight [kg]		3.45
Bass speaker ["]		8"
Radio frequency [MHz]		87-108
Microphone frequency [MHz]		254.6
Frequency of operation [MHz]		2402-2480
Output impedance [Ω]	Bass speaker	4
	Tweeter	8
Microphone range and Bluetooth connection [m]		~20
Remote control range [m]		~10
Battery capacity [Ah]		2200
Battery charging time [h]		3-5

1. GENERAL DESCRIPTION

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement.

LEGEND



The product satisfies the relevant safety standards.



Read instructions before use.



The product must be recycled.



ATTENTION! Electric shock warning!



PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

The original operation manual is written in German. Other language versions are translations from the German.

2. USAGE SAFETY



ATTENTION!! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in serious injury or even death.

The terms „device“ or „product“ are used in the warnings and instructions to refer to PA speaker. Do not use in very humid environments or in the direct vicinity of water tanks. Prevent the device from getting wet.

2.1. ELECTRICAL SAFETY

- The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.
- Do not touch the device with wet or damp hands.
- To avoid electric shock, do not immerse the cord, plug or device in water or other liquids. Do not use the device on wet surfaces.
- If you are unsure about whether the product is operating correctly or if you find damage, please contact the manufacturer's service centre.
- Only the manufacturer's service centre may make repairs to the product. Do not attempt to make repairs yourself!
- Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.
- Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.
- If this device is used together with another equipment, the remaining instructions for use shall also be followed.
- Do not use the device when tired, ill or under the influence of alcohol, narcotics or medication which can significantly impair the ability to operate the device.
- The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
- To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.
- Do not leave this appliance unattended while it is in use.
- Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.
- It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction.
- Keep the device away from sources of fire and heat.
- Keep the device away from water and high humidity areas.
- Protect the device against shocks and bumps.
- Do not expose the device to extremely low and high temperatures. To ensure long product life, use it at temperatures not exceeding 32°C and not below 0°C.
- Do not place additional load on the device
- During the device transport, it is recommended to use even surfaces.

- v) Do not use the device set at high volume for a long time.
- w) Do not put the device turned on directly to your ear. It may damage your hearing aid.
- x) Use the device parameter adjustment mode only when the device is connected to the power supply.
- y) To avoid radio interference, it is recommended that the Bluetooth device is used far from Wi-Fi routers, laptops, microwave ovens and other signal sending devices. The range also depends on the layout of the rooms. For optimal performance, it is recommended to place the device in a place where the walls or furniture will not interfere.

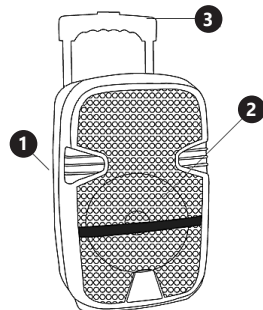
3. USE GUIDELINES

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

3.1. DEVICE DESCRIPTION

The loudspeaker allows you to play music in different places. The device connects to the microphone and the guitar. It can connect to external devices via Bluetooth, AUX, USB, and microSD. It has a radio function. The device is mobile thanks to castors mounted in its bottom part. It has a telescopic handle. The loudspeaker can also be fitted onto a stand; there is using a special hole in the bottom of the device.

Please remember that the stand should have adequate load capacity and be stable on a flat surface!



- 1. Control panel
- 2. LED decoration
- 3. Telescopic handle

CONTROL PANEL FUNCTIONS

ATTENTION! This product's view can be found on the last pages of the operating instructions (pp. 31).

- 1. DIGITAL MP3 PLAYER - LINE IN/USB/Bluetooth/FM mode display
- 2. MODE BUTTON - Pressing once changes the current operating mode between USB/SD card/FM radio/Bluetooth.
- 3. Select the previous song/channel in the USB/TF/BTIn FM mode using this button.
- 4. Stop/play button. Pressing for 2-3 seconds initiates a search in the FM mode. Once the channel is found, it is automatically saved.
- 5. Next song/channel selection in the USB/TF/BTIn FM mode.

- 6. REC/PLAY - Record/play button. Insert a USB or micro SD card with enough disc space. Press the button twice to record the microphone sound. Press the button again to stop recording. Press the button once again to play the recorded sound.
- 7. MIC.PRI - Microphone priority button. When you switch the microphone on and press that button, the music volume will automatically drop.
- 8. Guitar volume control.
- 9. GTINPUT - 6.3 mm ¼ " guitar input.
- 10. Power ON/OFF - Power on/off switch
- 11. USB/micro SD - USB /micro SD card port (supports micro SD up to 32 GB)
- 12. Volume - Volume control.
- 13. AUX - 1/8 „(3,5 mm) stereo input can be used to connect a smartphone, MP3 player or other audio sources.
- 14. BASS – bass level control.
- 15. TREBLE - treble level control.
- 16. ECHO - echo effect intensity control.
- 17. M.VOL - Microphone volume control.
- 18. Battery charge level indicator (red LED light indicates low battery; green LED light - battery fully charged)
- 19. DC 9V - 9V DC power input.
- 20. Microphone jack - 6.3 mm ¼ " jack - the microphone, the guitar or another musical instrument input
- 21. LED ON/OFF - LED lighting on/off

THE REMOTE CONTROL FUNCTIONS

- 1. POWER - Power on/off button
- 2. Buttons 0-9 - USB/micro card SD track number selection
- 3. EQ button - USB/TF micro card SD equalization mode selection - pop, rock, jazz, classic, normal
- 4. REP (repeat) - Repeats a song or group of songs in a cycle.
 - Pressing the button once repeats a track
 - Pressing the button twice plays all the tracks in a loop
 - Pressing the button three times brings back the default playback mode
- 5. Selects the previous song/channel in USB/TF/BTIn FM mode.
- 6. Play/Stop button.
- 7. VOL - Volume down button
- 8. MODE - Selects the operating mode. Pressing the button once changes the current operating mode between USB/TF SD card/FM radio/Bluetooth.
- 9. MUTE – Mutes the sound.
- 10. STOP - Stops playback.
- 11. Selects the next song/channel in the USB/TF/BTIn FM mode.
- 12. VOL + - Volume up.

THE MICROPHONE



- 1. Microphone cover
- 2. Battery charge indicator (red LED light indicates low battery)
- 3. Power on/off and mute switch
- 4. Battery and transmitter cover

3.2. PREPARING FOR USE

APPLIANCE LOCATION

The temperature of environment must not be higher than 32°C and the relative humidity should be less than 85%. Ensure good ventilation in the room in which the device is being used. There should be at least 10 cm distance between each side of the device and the wall or other objects. The device should always be used when positioned on an even, stable, clean, fireproof and dry surface, and be out of the reach of children and persons with limited mental and sensory functions. Position the device such that you always have access to the power plug. The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details on the product label.

3.3. DEVICE USE

3.3.1 BATTERY

PLEASE NOTE: The battery must be fully charged (at least 5 hours) before the first use. The battery achieves its full capacity only after being fully charged three times.

- This device has a battery charging automatically whenever the device is connected to a power source. When charged, the device switches to maintenance charging. Nonetheless, please do not leave the device permanently plugged into the socket!
- To achieve lasting battery performance, charge the battery before and after each use.
- When you turn the device off with the remote control, it is in a standby mode and uses more energy than turned off completely by pressing a button on the control panel.
- When the device is left for 6 months at a low battery level, the battery may lose its capacity permanently. The device may heat up during charging. Do not leave the charging device unattended.

PLEASE NOTE: If the card will not slide in, do not force it, just turn it over and try again.

3.3.2 CONNECTING THE DEVICE

Before turning the device on, it is recommended to place it in the middle of the room for the optimal performance of the speaker and the wireless signal. Please make sure that the volume level is down to the minimum (dial no. 12).

Press the button (10) to turn the power on.

Optional:

- Connect the music player via the AUX cable (13) to the device,
 - Insert the USB or mini SD card into the port (11).
- PLEASE NOTE:** If the card will not slide in, do not force it, just turn it over and try again.
- Connection in the Bluetooth mode is activated by pressing the MODE button (2) (Description below)
 - FM radio is switched on by pressing the MODE button (2) (Description below)

Then, select the desired operating mode by pressing the (2) button.

Adjust the volume level on the player and/or on the device control panel (12). For the description of control panel functions see above. Using the description, adjust the effect and volume level as desired. To turn on the LED lighting, press the button (21). If the speaker is not in use, switch it off by pressing the button (10).

FM radio

After turning the device, on with button (2) set the FM mode. When you press the button (4) for 2 to 3 seconds, the channels are selected automatically. Pressing the button (4) again, channel selection will stop. To select the previous channel press the button (3). Select the next channel by pressing the button (5). The device can also be remotely controlled. Use the buttons on the remote control to select the previous channel (5) or to select the next channel (11).

Bluetooth connection - pairing the devices

- Press the MODE button (2) to select the Bluetooth options. The speaker is ready to pair with the source device.
- Turn on the Bluetooth module on the source device, and search for „karaoke 1001“ on the list
- The successful pairing will be confirmed by a beep.
- You can start sending audio in a wireless mode via Bluetooth.
- The disconnection of the device will be confirmed by a sound message.

The microphone

- Before you switch on the microphone, set the volume level to the minimum, using the dial (17). When you turn the microphone ON using the switch (3), slowly increase the microphone volume using the control panel dial (17).
- If you hear interfering noise after switching on the microphone, check if the microphone cable is correctly inserted into the socket and whether or not the adjustment dial (16) is set to maximum.
- If you are not using the microphone, turn it OFF using the switch (3).

3.4. CLEANING AND MAINTENANCE

- a) Always unplug the device before cleaning it.
- b) Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.
- c) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.
- d) Use a soft cloth for cleaning.
- e) Do not leave the battery in the device if it will not be used for a longer period of time.
- f) Do not use sharp and/or metal objects for cleaning (e.g. a wire brush or a metal spatula) because they may damage the surface material of the appliance.

SAFE REMOVAL OF BATTERIES AND RECHARGEABLE BATTERIES

Remove used batteries from the device using the same procedure by which you installed them. Recycle batteries with the appropriate organisation or company.

DISPOSING OF USED DEVICES

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.

Contact local authorities for information on your local recycling facility.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

DANE TECHNICZNE

Opis parametru		Wartość parametru
Nazwa produktu		Głośnik przenośny
Model		CON.PAS8-01
Napięcie zasilania [V~]/ Częstotliwość [kHz]		9V ---, 1,5A
Moc znamionowa [W]		15
Klasa ochronności		III
Klasa ochrony IP		IPX0
Ochrona przeciwprzepięciowa		OVC II
Wymiary [mm]		250x210x420
Ciężar [kg]		3,45
Głośnik basowy		8"
Częstotliwość radiowa [MHz]		87-108
Częstotliwość mikrofonu [MHz]		254,6
Częstotliwość pracy [MHz]		2402-2480
Impedancja wyjściowa [Ω]	Głośnik basowy	4
	Głośnik wysokotonowy	8
Zasięg mikrofonu i połączenie bluetooth [m]		~20
Zasięg pilota [m]		~10
Pojemność baterii [mAh]		2200
Czas ładowania baterii [h]		3-5

1. OGÓLNY OPIS

Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI



Produkt spełnia wymagania odpowiednich norm bezpieczeństwa.



Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.



Produkt podlegający recyklingowi.



UWAGA! lub OSTRZEŻENIE! lub PAMIĘTAJ! opisująca daną sytuację (ogólny znak ostrzegawczy).



UWAGA! Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

Instrukcją oryginalną jest niemiecka wersja instrukcji. Pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami z języka niemieckiego.

2. BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA



UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „urządzenie” lub „produkt” w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do Głośnik przenośny. Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniach o bardzo dużej wilgotności / w bezpośrednim pobliżu zbiorników z wodą! Nie wolno dopuszczać do zamoczenia urządzenia.

2.1. BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie lub innym płynie. Nie wolno używać urządzenia na mokrych powierzchniach.
- W razie wątpliwości czy produkt działa poprawnie lub stwierdzenia uszkodzenia należy skontaktować się z serwisem producenta.
- Naprawę produktu może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
- Zachować instrukcję użytkowania w celu jej późniejszego użycia. W razie, gdyby urządzenie miało zostać przekazane osobom trzecim, to wraz z nim należy przekazać również instrukcję użytkowania.
- Elementy opakowania oraz drobne elementy montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- W trakcie użytkowania tego urządzenia wraz z innymi urządzeniami należy zastosować się również do pozostałych instrukcji użytkowania.
- Niedozwolone jest obsługiwanie urządzenia w stanie zmęczenia, choroby, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które ograniczają w istotnym stopniu zdolności obsługi urządzenia.
- Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Naprawa oraz konserwacja urządzeń powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania.
- Aby zapewnić zaprojektowaną integralność operacyjną urządzenia, nie należy usuwać zainstalowanych fabrycznie osłon lub odkręcać śrub.
- Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Należy regularnie czyścić urządzenie, aby nie dopuścić do trwałego osadzenia się zanieczyszczeń.
- Zabrania się ingerowania w konstrukcję urządzenia celem zmiany jego parametrów lub budowy.
- Trzymać urządzenia z dala od źródeł ognia i ciepła.
- Trzymać urządzenie z dala od wody oraz pomieszczeń o dużej wilgotności.

- r) Chronić urządzenie przed wstrząsami i uderzeniami.
- s) Nie narażać urządzenia na ekstremalnie niskie i wysokie temperatury. Dla zapewnienia produktowi długiej żywotności należy go używać w temperaturze nie wyższej niż 32°C i nie niższej niż 0°C.
- t) Zabrania się dodatkowo obciążać urządzenie
- u) Podczas transportu zaleca się przemieszczać urządzenie na równych powierzchniach.
- v) Zabrania się używać urządzenia na wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas.
- w) Zabrania się przykładać włączone urządzenie bezpośrednio do ucha. Grozi to uszkodzeniem aparatu słuchowego.
- x) Używać trybu regulacji parametrów urządzenia tylko podczas gdy urządzenie podłączone jest do zasilania.
- y) Dla uniknięcia zakłóceń łączności radiowej zaleca się, aby urządzenie Bluetooth było używane daleko od routerów Wi-Fi, laptopów, kuchenek mikrofalowych innych urządzeń wysyłających sygnał. Zasięg zależy również od układu pomieszczeń. Aby uzyskać optymalną wydajność, zaleca się ustawić urządzenie w miejscu w którym nie będą przeszkadzały ściany czy meble.

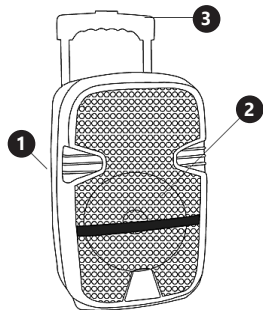
3. ZASADY UŻYTKOWANIA

Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

3.1. OPIS URZĄDZENIA

Głośnik umożliwia odtwarzanie muzyki w różnych miejscach. Produkt łączy się z mikrofonem i gitarą. Może łączyć się z urządzeniami zewnętrznymi za pomocą bluetooth, AUX, USB i microSD. Posiada także funkcję radia. Produkt jest mobilny dzięki kółkom zamontowanym w spodniej części oraz teleskopowemu uchwyty. Głośnik można także zamontować na stojaku, służy do tego specjalny otwór w spodniej części urządzenia.

Należy pamiętać aby stojak miał odpowiednią nośność i był ustawiony stabilnie na płaskim podłożu!



- 1. Panel sterowania
- 2. Dekoracja LED
- 3. Uchwyt teleskopowy

OPIS FUNKCJI PANELU STEROWANIA

UWAGA: Rysunek produktu znajduje się na końcu instrukcji na stronie: 31.

1. DIGITAL MP3 PLAYER – Wyświetlacz trybu pracy LINE IN / USB / Bluetooth / FM
2. MODE BUTTON - Przycisk wyboru trybu pracy. Naciskając raz zmienia się bieżący tryb pracy między USB/SD card/ FMradio/bluetooth.
3. Przycisk wyboru poprzedniego utworu/kanалу w trybie USB/TF/BTIn FM.
4. Przycisk zatrzymania/odtwarzania. Naciśnięcie 2-3 sekundy służy do szukania w trybie FM. Po znalezieniu kanału następuje automatyczne zapisanie.
5. Przycisk wyboru następnego utworu/kanalu w trybie USB/TF/BTIn FM.
6. REC/PLAY - Przycisk nagrywania/odtwarzania. Po włożeniu USB lub karty micro SD z wolnym miejscem naciskając dwukrotnie przycisk rozpoczyna się nagrywanie dźwięku z mikrofonu. Po naciśnięciu przycisku kolejny raz nagrywanie zostaje zakończone, aby odtworzyć nagrywanie, jedno pojedyncze przyciśnięcie odtwarza nagrany dźwięk.
7. MIC.PRI – Przycisk priorytetu mikrofonu. Podczas włączania mikrofonu nacisnąć przycisk a głośność muzyki automatycznie spadnie.
8. Pokrętko regulacji poziomu głośności gitary.
9. GTINPUT – Gniazdo wejściowe 6,3 mm ¼ " do podłączenia gitary.
10. Power ON/OFF – Włącznik/wyłącznik zasilania
11. USB/micro SD – Port USB/ Port karty micro SD (obsługuje micro SD do 32 GB)
12. Volume – Pokrętko regulacji poziomu głośności urządzenia.
13. AUX - wejście stereo 1/8 "(3,5 mm) można wykorzystać do podłączenia smartfona, odtwarzacza MP3 lub innych źródeł audio.
14. BASS – pokrętko regulacji poziomu niskich tonów.
15. TREBLE – pokrętko regulacji poziomu wysokich tonów.
16. ECHO – Pokrętko regulacji intensywności efektu echa.
17. M.VOL – Pokrętko regulacji poziomu głośności mikrofonu.
18. Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora (wskaźnik czerwony – akumulator rozładowany; wskaźnik zielony – akumulator w pełni naładowany)
19. DC 9V – Wejście zasilania 9V DC.
20. Gniazdo mikrofonowe – gniazdo wejściowe 6,3 mm ¼ " do podłączenia mikrofonu, gitary lub innych instrumentów muzycznych
21. LED ON/OFF – Włącznik/wyłącznik oświetlenia LED

OPIS FUNKCJI PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

1. POWER - Przycisk włączenia/wyłączenia zasilania
2. Przyciski 0-9 - wybór określonej numeracji ścieżki dla USB/ micro card SD
3. Przycisk EQ – Wybór trybu EQ pop, rock, jazz classic normal dla USB/TF micro card SD
4. REP (repeat) – Przycisk powtarzania utworu lub grupy utworów cyklicznie.
 - Pojedyncze naciśnięcie przycisku powoduje powtarzanie jednego utworu
 - Dwa przyciśnięcia powodują odtwarzanie wszystkich utworów w pętli
 - Trzy przyciśnięcia powodują powrót do stanu domyślnego odtwarzania
5. Przycisk wyboru poprzedniego utworu/kanalu w trybie USB/TF/BTIn FM.
6. Przycisk odtwarzania/zatrzymania utworu.
7. VOL - - Przycisk zmniejszenia poziomu głośności
8. MODE - Przycisk wyboru trybu pracy. Naciskając raz zmienia się bieżący tryb pracy między USB/TF SD card/ FMradio/bluetooth.

9. MUTE – Przycisk wyciszenia urządzenia.
10. STOP – Przycisk zatrzymania odtwarzania.
11. Przycisk wyboru następnego utworu/kanalu w trybie USB/TF/BTIn FM.
12. VOL + - Przycisk zwiększenia poziomu głośności.

OPIS MIKROFONU



1. Osłona mikrofonu
2. Wskaźnik naładowania baterii (czerwony wskaźnik informuje o niskim poziomie naładowania baterii)
3. Przełącznik włączania/wyłączania zasilania oraz wyciszenie
4. Osłona baterii i nadajnika

3.2. PRZYGOTOWANIE DO PRACY

3.2.1. UMIEJSCOWIENIE URZĄDZENIA

Temperatura otoczenia nie może przekraczać 32°C a wilgotność względna nie powinna przekraczać 85%. Urządzenie należy ustawić w sposób zapewniający dobrą cyrkulację powietrza. Należy utrzymać minimalny odstęp 10 cm od każdej ściany urządzenia. Urządzenie należy trzymać z dala od wszelkich gorących powierzchni. Urządzenie należy zawsze użytkować na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni i poza zasięgiem dzieci oraz osób ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych. Urządzenie należy umiejscowić w taki sposób, by w dowolnej chwili można się było dostać do wtyczki sieciowej. Należy pamiętać o tym, by zasilanie urządzenia energią odpowiadało danym podanym na tabliczce znamionowej!

3.3. PRACA Z URZĄDZENIEM

3.3.1 BATERIA

UWAGA: przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator (co najmniej 5 godzin). Dopiero po trzykrotnym pełnym naładowaniu akumulator zyskuje pełną pojemność.

- To urządzenie jest wyposażone w akumulator, który ładuje się automatycznie, gdy tylko urządzenie zostanie podłączone do zasilania. Po naładowaniu urządzenie przełącza się na ładowanie podtrzymujące. Nie należy jednak pozostawiać urządzenia na stałe podłączonego do gniazda!
- Aby uzyskać trwałą wydajność baterii należy naładować baterię przed i po każdym użyciu.
- Urządzenie wyłączone za pomocą pilota znajduje się w trybie czuwania i zużywa więcej energii niż urządzenie wyłączone całkowicie poprzez przycisk na panelu sterowania.
- Pozostawienie urządzenia z niskim poziomem baterii przez 6 miesięcy grozi trwałą utratą pojemności baterii.

UWAGA!

Podczas ładowania urządzenie może się nagrzewać. Zabrania się pozostawiać ładowanego urządzenia bez nadzoru.

3.3.2. PODŁĄCZENIE URZĄDZENIA

Przed rozpoczęciem pracy zaleca się ustawić urządzenie na środku pomieszczenia, aby uzyskać optymalną wydajność głośnika oraz sygnału bezprzewodowego.

Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się że poziom głośności jest w pozycji minimum (pokrętko 12). Należy przycisnąć przycisk (10), aby włączyć zasilanie.

Opcjonalnie:

- Podłączyć odtwarzacz muzyczny za pomocą przewodu AUX (13) do odtwarzacza,
- Umieścić USB lub kartę mini SD w porcie (11).
- **UWAGA:** Jeśli karta nie wchodzi, to nie należy wciskać jej na siłę, tylko ją odwrócić i ponowić próbę.
- Połączenie w trybie bluetooth włącza się przyciskiem MODE (2) (Opis poniżej)
- Radio FM włącza się przyciskiem trybu pracy MODE (2) (Opis poniżej)

Następnie należy wybrać żądany tryb pracy przyciskając przycisk (2). Ustawić poziom głośności na odtwarzaczu i/ lub na panelu sterowania urządzenia (12). Opis funkcji panelu sterowania znajduje się powyżej. Korzystając z opisu należy dostosować poziom efektów i głośności według potrzeb. Aby włączyć oświetlenie LED należy przycisnąć przycisk (21). Należy wyłączyć głośnik przyciskiem (10) jeśli urządzenie nie jest używane.

Radio FM

Po włączeniu urządzenia, przyciskiem (2) ustawić tryb FM. Naciskając przycisk (4) przez 2-3 sekundy następuje automatyczne nastrojenie kanałów. Naciskając po raz kolejny przycisk (4) nastrojenie zostanie przerwane. Aby wybrać poprzedni kanał nacisnąć przycisk (3). Wybór następnego kanału po przyciśnięciu przycisku (5). Urządzenie może być również zdalnie sterowane za pomocą przycisków na pilocie, aby wybrać poprzedni kanał (5), aby wybrać następny kanał (11).

Połączenie bluetooth – parowanie urządzeń

- Przyciskając przycisk MODE (2) wybrać opcje bluetooth. Głośnik jest gotowy do sparowania go z urządzeniem źródłowym.
- W urządzeniu źródłowym włączyć moduł bluetooth i wyszukać na liście „karaoke 1001”
- Udałe parowanie zostanie potwierdzone dźwiękiem.
- Można zacząć przysyłać dźwięk bezprzewodowo przez Bluetooth.
- Rozłączenie urządzenia będzie potwierdzone komunikatem dźwiękowym.

Mikrofon

- Przed włączeniem mikrofonu należy ustawić pokrętko głośności mikrofonu (17) na minimum. Po włączeniu mikrofonu przełącznikiem (3) w pozycję ON powoli zwiększyć głośność mikrofonu pokrętkiem z panelu sterowania (17).
- Jeśli po włączeniu mikrofonu będzie słychać szum należy sprawdzić czy przewód mikrofonowy jest prawidłowo umieszczony w gnieździe lub czy pokrętko regulacji (16) nie jest ustawione na maksimum.
- Jeśli mikrofon nie jest używany, należy go wyłączyć przełącznikiem (3) w pozycję OFF.

3.4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- a) Przed każdym czyszczeniem, a także jeżeli urządzenie nie jest używane, należy wyciągnąć wtyczkę sieciową.
- b) Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących.

- c) Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- d) Nie pozostawiać baterii w urządzeniu, gdy nie będzie ono używane przez dłuższy czas.
- e) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.
- f) Do czyszczenia nie wolno używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. drucianej szczotki lub metalowej łopatk) ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię materiału, z którego wykonane jest urządzenie.

INSTRUKCJA BEZPIECZNEGO USUNIĘCIA AKUMULATORÓW I BATERII.

Zużyte baterie należy zdemontować z urządzenia postępując analogicznie do ich montażu. Baterie przekazać komórcę odpowiedzialnej za utylizację tych materiałów.

USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ.

Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń udzieli Państwu lokalna administracja.

NÁVOD K OBSLUZE

TECHNICKÉ ÚDAJE

Popis parametru		Hodnota parametru
Název výrobku		Přenosný reproduktor
Model		CON.PAS8-01
Jmenovité napětí napájení [V-]/Frekvence [kHz]		9V ---, 1,5A
Jmenovitý výkon [W]		15
Třída ochrany		III
Stupeň ochrany IP		IPX0
Přepětová ochrana		OVC II
Rozměry [mm]		250x210x420
Hmotnost [kg]		3,45
Basový reproduktor ["]		8"
Rádiová frekvence [MHz]		87-108
Frekvence mikrofonu [MHz]		254,6
Frekvence použití [MHz]		2402-2480
Výstupní impedance [Ω]	Basový reproduktor	4
	Výškový reproduktor	8
Dosah mikrofonu a připojení Bluetooth [m]		~20
Dosah dálkového ovladače [m]		~10
Kapacita baterie [Ah]		2200
Doba nabíjení baterie [h]		3-5

1. VŠEOBECNÝ POPIS

Návod slouží jako návod pro bezpečné a spolehlivé používání výrobku. Výrobek je navržen a vyroben přesně podle technických údajů za použití nejnovějších technologií a komponentů a za dodržení nejvyšších jakostních norem.

PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE SI DŮKLADNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A UJISTĚTE SE, ŽE JSTE POCHOPILI VŠECHNY POKYNY.

Pro zajištění dlouhého a spolehlivého fungování zařízení pravidelně provádějte revize a údržbu v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Technické údaje a specifikace uvedené v návodu jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny za účelem zvýšení kvality.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

	Výrobek splňuje požadavky příslušných bezpečnostních norem.
	Před použitím výrobku se seznáme s návodem.
	Recyklovatelný výrobek.
	VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!



POZOR! Obrázky v tomto návodu jsou ilustrační. V některých detailech se od skutečného vzhledu zařízení mohou lišit.

Originálním návodem je německá verze návodu. Ostatní jazykové verze jsou překladem z německého jazyka.

2. BEZPEČNOST POUŽÍVÁNÍ



POZNÁMKA! Přečtěte si tento návod včetně všech bezpečnostních pokynů. Nedodržování návodu a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru anebo těžkému úrazu či smrti.

Pojem „zařízení“ nebo „výrobek“ v bezpečnostních pokynech a návodu se vztahuje na Přenosný reproduktor. Zařízení nepoužívejte v prostředí s velmi vysokou vlhkostí / v přímé blízkosti nádrží s vodou! Zařízení nenote do vody.

2.1. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Daná zásuvka musí být se zástrčkou zařízení kompatibilní. Zástrčku žádným způsobem neupravujte. Originální zástrčky a příslušné zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Zařízení se nedotýkejte mokřima nebo vlhkými rukama.
- Aby nedošlo k zasažení elektrickým proudem, nesmíte kabel, zástrčku ani samotné zařízení ponořovat do vody nebo jiné tekutiny. Je zakázáno používat zařízení na mokřím povrchu.
- Budete-li mít pochybnosti, zda výrobek funguje správně, nebo zjistíte poškození, kontaktujte servis výrobce.
- Výrobek může opravovat pouze servis výrobce. Opravy neprovádějte sami!
- Návod k obsluze uschovejte za účelem jeho pozdějšího použití. V případě předání zařízení třetí osobě musí být spolu se zařízením předán rovněž návod k obsluze.
- Obalový materiál a drobné montážní prvky uchovávejte na místě nedostupném pro děti.
- Pokud společně s tímto nástrojem používáte nějaké další nářadí, pak musíte dodržovat také jeho návod k použití.
- Zařízení nepoužívejte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků, které významně snižují schopnost zařízení ovládat.
- Zařízení není hračka. Dohlízejte na děti, aby si nehrály se zařízením.
- Opravy a údržbu zařízení by měly provádět pouze kvalifikované osoby za výhradního použití originálních náhradních dílů. Zajistěte bezpečné používání zařízení.
- Pro zachování navržené mechanické integrity zařízení neodstraňujte předem namontované kryty nebo neuvolňujte šrouby.
- Zapnuté zařízení nenechávejte bez dozoru.
- Pravidelně čistěte zařízení, aby nedošlo k trvalému usazování nečistot.
- Nezasahujte do zařízení s cílem změnit jeho parametry nebo konstrukci.
- Udržujte zařízení mimo zdroje ohně a tepla.
- Zařízení uchovávejte mimo dosah vody a místností s vysokou vlhkostí.
- Chraňte zařízení proti otřesům a nárazům.
- Nevystavujte zařízení extrémně nízkým a vysokým teplotám. Abyste zajistili dlouhou životnost zařízení, provozujte jej při teplotách nepřesahujících 32° C a při teplotách nižších než 0° C.

- t) Je zakázáno přetěžovat zařízení.
- u) Během přepravy doporučujeme zařízení přemísťovat po rovném povrchu.
- v) Je zakázáno používat zařízení při nastavené vysoké hlasitosti po dlouhou dobu.
- w) Je zakázáno přibližovat zapnuté zařízení přímo k uchu. Může to způsobit poškození naslouchátka nebo sluchovodu.
- x) Používejte režim regulace parametrů zařízení pouze, když je zařízení připojeno ke zdroji napájení.
- y) Chcete-li se vyhnout rušení rádiového spojení, doporučujeme, aby zařízení Bluetooth bylo používáno v delší vzdálenosti od Wi-Fi routerů, notebooků, mikrovlnných trub a jiných zařízení, která vysílají signály. Dosah také závisí na uspořádání místnosti. Pro dosažení optimálního výkonu, umístěte zařízení v místě, kde nebudou překážet stěny nebo nábytek.

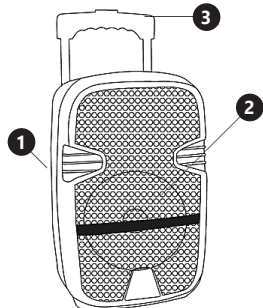
3. ZÁSADY POUŽÍVÁNÍ

Odpovědnost za veškeré škody vzniklé v důsledku použití zařízení v rozporu s určením nese uživatel.

3.1. POPIS ZAŘÍZENÍ

Reproduktor umožňuje přehrávání hudby na libovolných místech. K zařízení je možno připojit mikrofon nebo kytaru. Můžete jej připojit k externím zařízením pomocí Bluetooth, AUX, USB a mikro SD. Je také vybaven funkcí rádia. Zařízení je mobilní, je vybaveno kolečky namontovanými ve spodní části, a také teleskopickou rukojetí. Reproduktor je možno připevnit na stojan, k tomu slouží speciální otvor ve spodní části zařízení.

Je třeba dbát, aby stojan měl dostatečnou nosnost a byl postaven na stabilním a rovném povrchu!



- 1. Ovládací panel
- 2. Dekorace LED
- 3. Teleskopická rukojeť

POPIS FUNKCÍ NA OVLÁDACÍM PANELU

POZNÁMKA! Návrh tohoto produktu naleznete na konci návodu na str. 31.

- 1. DIGITAL MP3 PLAYER – Zobrazení provozního režimu LINE IN/ USB/ FM
- 2. MODE BUTTON – Tlačítko pro výběr provozního režimu. Stisknutím jednou změníte provozní režim mezi USB/ SD card/ FMradio/ Bluetooth.
- 3. Tlačítko pro výběr předchozí skladby/ kanálu v režimu USB/ TF/ BTIn FM.
- 4. Tlačítko zastavení/ přehrávání. Stisknutím na 2-3 sekundy spustíte vyhledávání v režimu FM. Po nalezení kanálu dochází k jeho automatickému uložení.

- 5. Tlačítko pro výběr další skladby/ kanálu v režimu USB/ TV/ BTIn FM.
- 6. REC/PLAY – Tlačítko nahrávání/ přehrávání. Po vložení USB nebo karty mikro SD s volným místem se po dvojitém stisknutí tlačítka začne nahrávat zvuk z mikrofonu. Dalším stisknutím tlačítka ukončíte režim nahrávání. Pro přehrání nahraného zvuku postačí jedno stisknutí tlačítka.
- 7. MIC.PRI – Tlačítko priority mikrofonu. Při zapínání mikrofonu stisknete tlačítko a hlasitost hudby se automaticky sníží.
- 8. Otočné tlačítko regulace úrovně hlasitosti kytary.
- 9. GTINPUT – Vstupní zdířka 6,3 mm 1/4" pro připojení kytary.
- 10. Power ON/OFF – Zapnutí/Vypnutí napájení
- 11. USB/mikro SD – Port USB / Port karty mikro SD (podporuje karty mikro SD do 32 GB)
- 12. Volume – otočné tlačítko regulace úrovně hlasitosti zařízení.
- 13. AUX – vstup pro stereo 1/8" (3,5 mm) je možné využít pro připojení chytrého telefonu, přehrávače MP3 nebo jiný zdroj zvuku.
- 14. BASS – otočné tlačítko regulace úrovně nízkých tónů.
- 15. TREBLE – otočné tlačítko regulace úrovně vysokých tónů.
- 16. ECHO – otočné tlačítko regulace intenzity efektu Echo.
- 17. M.VOL – otočné tlačítko regulace úrovně hlasitosti mikrofonu.
- 18. Indikátor úrovně nabití baterie (červená kontrolka – baterie je vybitá; zelená kontrolka – baterie je plně nabitá)
- 19. DC 9V – Vstup pro napájení 9V DC.
- 20. Zdířka pro mikrofon – vstupní zdířka 6,3 mm 1/4" pro připojení mikrofonu, kytary nebo jiných hudebních nástrojů.
- 21. LED ON/OFF – Zapínání/vypínání osvětlení LED

POPIS FUNKCÍ NA DÁLKOVÉM OVLÁDAČI

- 1. POWER - Tlačítko zapínání/ vypínání napájení
- 2. Tlačítko 0-9 – výběr konkrétního číslování stop pro USB /karty mikro SD
- 3. Tlačítko EQ – Výběr režimu EQ pop, rock, jazz classic normal pro USB/TF karty mikro SD
- 4. REP (repeat) – Tlačítko pro cyklické opakování skladby nebo skupiny skladeb.
 - Jedním stisknutím tlačítka spustíte opakování jedné skladby (stopy).
 - Dvojitém stisknutím spustíte opakování všech skladeb ve skupině.
 - Třemi stisknutími spustíte návrat k výchozímu nastavení přehrávání
- 5. Tlačítko výběru předchozí skladby/ kanálu v režimu USB/TF/ BTIn FM.
- 6. Tlačítko přehrávání / zastavení skladby.
- 7. VOL – Tlačítko pro snížení úrovně hlasitosti.
- 8. MODE – Tlačítko pro výběr provozního režimu. Jeho stisknutím změníte právě probíhající režim na USB/TF karta SD / FMradio / bluetooth.
- 9. MUTE – Tlačítko pro vypnutí zvuku.
- 10. STOP – Tlačítko pro zastavení přehrávání.
- 11. Tlačítko pro výběr následující skladby/ kanálu v režimu USB/TF/ BTIn FM.
- 12. VOL +- Tlačítko pro zvýšení úrovně hlasitosti.

POPIS MIKROFONU



- 1. Kryt mikrofonu
- 2. Indikátor nabití baterie (červená kontrolka informuje o nízké úrovni nabití baterie)
- 3. Přepínač zapínání / vypínání napájení a vypínání zvuku
- 4. Kryt baterie a vysílač

3.2. PŘÍPRAVA K PRÁCI

UMÍSTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

Teplota okolí nesmí být vyšší než 32°C a relativní vlhkost nesmí být vyšší než 85 %. Zařízení postavte takovým způsobem, aby byla zajištěna dobrá cirkulace vzduchu. Vzdálenost zařízení od stěny by neměla být menší než 10 cm. Zařízení se musí nacházet daleko od jakéhokoli horkého povrchu. Zařízení vždy používejte na rovnoměrném, stabilním, čistém a ohnivzdorném povrchu, mimo dosah dětí a osob s omezenými psychickými, smyslovými a duševními funkcemi. Zařízení umístěte takovým způsobem, abyste v každém okamžiku měli ničím nezatarasený přístup k elektrické zásuvce. Ujistěte se, aby hodnoty proudu, kterým je zařízení napájeno, byly shodné s údaji uvedenými na technickém štítku zařízení!

3.3. PRÁCE SE ZAŘÍZENÍM

3.3.1 BATERIE

UPOZORNĚNÍ: před prvním použitím zařízení je třeba plně nabit baterii (nejméně po dobu 5 hodin). Teprve po třetím plném nabití baterie dosáhne plné kapacity.

- Toto zařízení je vybaveno baterií, která je nabíjena automaticky po připojení zařízení ke zdroji napájení. Po nabití se zařízení přepne do režimu udržovacího nabití. Nenechávejte však zařízení na stále zapojené v zásuvce!
- Pro dosažení trvalé kapacity baterie je třeba nabíjet baterii po každém použití.
- Zařízení vypnuté pomocí dálkového ovládání je v pohotovostním režimu a spotřebuje více energie, než zařízení vypnuté pomocí tlačítka na ovládacím panelu.
- Ponechání zařízení s nízkou úrovní nabití baterie po dobu 6 měsíců může způsobit trvalou ztrátu kapacity baterie.

UPOZORNĚNÍ! Během nabíjení se zařízení může zahřívat. Je zakázáno ponechávat nabíjené zařízení bez dozoru.

3.3.2 PŘIPOJENÍ ZAŘÍZENÍ

Před zahájením práce doporučujeme zařízení umístit doprostřed místnosti, aby byl zajištěn optimální výkon reproduktoru a bezdrátového signálu. Před spuštěním zařízení se ujistěte, že úroveň hlasitosti je v poloze minimum (otočné tlačítko 12). Stiskněte tlačítko (10) pro spuštění napájení.

Volitelně:

- Pomocí kabelu AUX (13) připojte hudební přehrávač k zařízení,

- Umístěte USB nebo kartu mikro SD do portu (11).
- UPOZORNĚNÍ:** Pokud kartu nelze vložit, nevtačujte ji silou, otočte ji a pokus zopakujte.
- Připojení v režimu Bluetooth spustíte tlačítkem MODE (2) (Popis je uveden níže)
- Rádio FM spustíte pomocí tlačítka provozního režimu MODE (2)

(Popis je uveden níže). Dále stisknutím tlačítka (2) vyberte požadovaný provozní režim. Nastavte úroveň hlasitosti na přehrávači a / nebo na ovládacím panelu zařízení (12). Popis funkcí na ovládacím panelu je uvede výše. Dle popisu nastavte úroveň efektů a hlasitosti dle vlastních potřeb. Pro zapnutí osvětlení LED stiskněte tlačítko (21). Pokud reproduktor nepoužíváte, vypněte jej pomocí tlačítka (10).

Rádio FM

Po zapnutí zařízení, pomocí tlačítka (2) nastavte režim FM. Stisknutím tlačítka (4) na 2-3 sekundy spustíte automatické ladění kanálů. Dalším stisknutím tlačítka (4) přerušíte ladění. Pro výběr předchozího kanálu stiskněte tlačítko (3). Následující kanál vyberete stisknutím tlačítka (5). Zařízení můžete také ovládat pomocí dálkového ovládače, pro výběr předchozího kanálu stiskněte tlačítko (5), pro výběr následujícího kanálu stiskněte tlačítko (11).

Připojení Bluetooth – párování zařízení

- Stisknutím tlačítka MODE (2) zvolte možnost Bluetooth. Reproduktor je připraven pro párování se zdrojovým zařízením.
- Ve zdrojovém zařízení spustíte režim Bluetooth a vyhledejte na seznamu „karaoke 1001“
- Úspěšné párování bude potvrzeno zvukem.
- Můžete zahájit bezdrátové odesílání zvuku přes Bluetooth.
- Odpojení zařízení potvrdí zvukový signál.

Mikrofon

- Před zapnutím mikrofonu nastavte otočné tlačítko hlasitosti mikrofonu (17) na minimum. Po zapnutí mikrofonu přepnutím přepínače (3) do polohy ON pomalu zvyšujte hlasitost mikrofonu otočným tlačítkem na ovládacím panelu (17).
- Pokud po zapnutí mikrofonu slyšíte šum, je třeba zkontrolovat, zda kabel mikrofonu je správně zapojen ve zdířce nebo otočné tlačítko regulace (16) není nastaveno na maximum.
- Pokud mikrofon nepoužíváte, vypněte jej přepnutím přepínače (3) do polohy OFF.

3.4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- a) Před každým čištěním a také tehdy, když zařízení nepoužíváte, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- b) K čištění povrchu zařízení používejte výhradně prostředky neobsahující žíravé látky.
- c) Zařízení skladujte na suchém a chladném místě, chráněném proti vlhkosti a přímému slunečnímu svitu.
- d) K čištění používejte měkký hadřík.
- e) Pokud zařízení nebudete používat delší dobu, vytáhněte z něj akumulátor/baterii.
- f) K čištění nepoužívejte ostré ani kovové předměty (například drátěný kartáč nebo kovovou obráběčku), protože mohou poškodit povrch materiálu, z něhož je zařízení vyrobeno.

NÁVOD K BEZPEČNÉMU ODSTRANĚNÍ AKUMULÁTORŮ A BATERIÍ.

Vybité baterie ze zařízení vyjměte, postupujte v opačném pořadí než při jejich vkládání. Pro zajištění vhodné likvidace baterie vyhledejte příslušné místo/obchod, kde je můžete odevzdat.

LIKVIDACE OPOTŘEBENÝCH ZAŘÍZENÍ

Po ukončení doby používání nevyhazujte tento výrobek společně s komunálním odpadem, ale odevzdejte jej k recyklaci do sběrný elektrických a elektronických zařízení. O tom informuje symbol umístěný na zařízení, v návodě k obsluze nebo na obalu. Komponenty použité v zařízení jsou vhodné pro užitkování v souladu s jejich označením. Díky užitkování, recyklaci nebo jiným způsobům využití opotřebených zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí. Informace o příslušné sběrně opotřebených zařízení poskytne místní obecní nebo městský úřad.

MANUEL D'UTILISATION

DÉTAILS TECHNIQUES

Description des paramètres		Valeur des paramètres
Nom du produit		Haut-parleur PA
Modèle		CON.PAS8-01
Tension nominale [V~] / Fréquence [kHz]		9V ~~, 1,5A
Puissance nominale [W]		15
Classe de protection		III
Classe de protection IP		IPX0
Protection contre la surtension		OVC II
Dimensions [mm]		250x210x420
Poids [kg]		3,45
Haut-parleurs de graves ["]		8"
Radiofréquences [MHz]		87-108
Fréquences du microphone [MHz]		254,6
Fréquence de fonctionnement [MHz]		2402-2480
Impédance de sortie [Ω]	Haut-parleurs de graves	4
	Haut-parleur d'aigus	8
Portée du microphone et connexion Bluetooth [m]		~20
Portée de la télécommande [m]		~10
Capacité de la batterie [Ah]		2200
Temps de recharge de la batterie [h]		3-5

1. DESCRIPTION GÉNÉRALE

L'objectif du présent manuel est de favoriser une utilisation sécuritaire et fiable de l'appareil. Le produit a été conçu et fabriqué en respectant étroitement les directives techniques applicables et en utilisant les technologies et composants les plus modernes. Il est conforme aux normes de qualité les plus élevées.

LISEZ ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MANUEL ET ASSUREZ-VOUS DE BIEN LE COMPRENDRE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

Afin de garantir le fonctionnement fiable et durable de l'appareil, il est nécessaire d'utiliser et d'entretenir ce dernier conformément aux consignes figurant dans le présent manuel. Les caractéristiques et les spécifications contenues dans ce document sont à jour. Le fabricant se réserve le droit de procéder à des modifications à des fins d'amélioration du produit.

SYMBOLES



Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur.



Respectez les consignes du manuel.



Collecte séparée.



ATTENTION ! Mise en garde liée à la tension électrique !



ATTENTION! Certaines illustrations, présentes dans cette notice, peuvent différer de la véritable apparence de l'appareil.

La version originale de ce manuel a été rédigée en allemand. Les autres versions sont des traductions de l'allemand.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



ATTENTION! Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et instructions peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou des blessures graves ou la mort.

Les notions de « appareil », de « machine » et de « produit » figurant dans les descriptions et les consignes du manuel se rapportent à/au Haut-parleur PA. N'utilisez pas l'appareil dans des pièces où le taux d'humidité est très élevé, ni à proximité immédiate de récipients d'eau ! Ne mouillez pas l'appareil.

2.1 SÉCURITÉ AU POSTE DE TRAVAIL

- La fiche de l'appareil doit être compatible avec la prise électrique. Ne modifiez d'aucune façon la fiche électrique. L'utilisation de la fiche originale et d'une prise électrique adaptée diminue les risques de chocs électriques.
- Ne touchez pas l'appareil lorsque vos mains sont humides ou mouillées.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, n'immergez pas le câble, la prise ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces humides.
- En cas de doute quant au bon fonctionnement de l'appareil ou si vous constatez des dommages sur celui-ci, veuillez communiquer avec le service client du fabricant.
- Seul le fabricant doit réparer le produit. Ne tentez pas de réparer le produit par vous-même !
- Conservez le manuel d'utilisation afin de pouvoir le consulter ultérieurement. En cas de cession de l'appareil à un tiers, l'appareil doit impérativement être accompagné du manuel d'utilisation.
- Tenez les éléments d'emballage et les pièces de fixation de petit format hors de portée des enfants.
- Lors de l'utilisation combinée de cet appareil avec d'autres outils, respectez également les consignes se rapportant à ces outils.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué, malade, sous l'effet de drogues ou de médicaments et que cela pourrait altérer votre capacité à utiliser l'appareil.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent demeurer sous la supervision d'un adulte afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- La réparation et l'entretien des appareils doivent être effectués uniquement par un personnel qualifié, à l'aide de pièces de rechange d'origine. Cela garantit la sécurité d'utilisation.
- Pour garantir l'intégrité opérationnelle de l'appareil, les couvercles et les vis posés à l'usine ne doivent pas être retirés.
- Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Nettoyez régulièrement l'appareil pour en prévenir l'encrassement.

- o) Il est défendu de modifier l'appareil pour en changer les paramètres ou la construction.
- p) Gardez le produit à l'écart des sources de feu et de chaleur.
- q) Gardez l'appareil à l'écart de l'eau et de l'humidité.
- r) Protégez l'appareil contre chocs et secousses.
- s) N'exposez pas l'appareil aux températures trop élevées ou trop basses. Pour assurer une longue durée de vie du produit, utilisez-le avec une température inférieure ou égale à 32°C et supérieure ou égale à 0°C.
- t) Il est interdit de surcharger l'appareil.
- u) Pendant le transport, il est recommandé de déplacer l'appareil sur des surfaces planes.
- v) Il est interdit d'utiliser l'appareil à un niveau sonore élevé pendant une période prolongée.
- w) Il est interdit de mettre l'appareil en contact direct avec l'oreille. Cela peut endommager l'appareil auditif.
- x) Utilisez le mode de configuration de l'appareil uniquement lorsque l'appareil est connecté à l'alimentation électrique.
- y) Pour éviter toute interférence dans les communications radio, il est recommandé d'utiliser l'appareil Bluetooth loin des routeurs Wi-Fi, ordinateurs portables, micro-ondes et autres appareils qui émettent un signal. La portée dépend également de la disposition des locaux. Pour une performance optimale, il est recommandé de placer l'appareil dans un endroit où les murs ou les meubles ne feront pas obstacle.

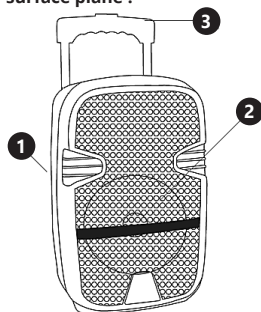
3. CONDITIONS D'UTILISATION

L'utilisateur porte l'entière responsabilité pour l'ensemble des dommages attribuables à un usage inapproprié.

3.1. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Le haut-parleur vous permet d'écouter de la musique à différents endroits. Le produit peut être connecté avec un microphone et une guitare. Il peut se connecter à des périphériques externes via Bluetooth, AUX, USB et microSD. Il dispose également d'une fonction radio. Le produit est mobile grâce à ses roulettes dans la partie inférieure et à une poignée télescopique. Le haut-parleur possède également un trou dans sa partie inférieure qui sert à fixer l'appareil sur un support.

Veillez à ce que le support ait une capacité de charge suffisante et qu'il repose solidement sur une surface plane !



- 1. Panneau de contrôle
- 2. Décor LED
- 3. Poignée télescopique

DESCRIPTION DES FONCTIONS DU PANNEAU DE CONTRÔLE
ATTENTION! Le plan de ce produit se trouve à la dernière page du manuel d'utilisation, p. 31.

1. DIGITAL MP3 PLAYER – Ecran d'affichage du mode de fonctionnement LINE IN / USB / Bluetooth / FM
2. MODE BUTTON - Bouton de sélection du mode de fonctionnement. En appuyant une fois sur ce bouton, vous changez le mode de fonctionnement actuel : USB/SD card/ FMradio/bluetooth.
3. Bouton de sélection de la piste/du canal précédent(e) dans le mode USB/TF/BTIn FM.
4. Bouton d'arrêt/de lecture. Appuyez pendant 2 à 3 secondes pour effectuer une recherche en mode FM. Une fois le canal trouvé, il est automatiquement enregistré.
5. Bouton de sélection de la piste/du canal suivant(e) dans le mode USB/TF/BTIn FM.
6. REC/PLAY - Bouton d'enregistrement/de lecture. Lorsqu'une carte USB ou micro SD avec de l'espace libre est insérée, appuyez 2 fois sur le bouton pour enregistrer le son du microphone. Lorsque vous appuyez de nouveau sur le bouton, l'enregistrement s'arrête. Appuyez une fois pour passer au mode de lecture de l'enregistrement.
7. MIC.PRI – Bouton de priorité du microphone. Lorsque vous allumez le microphone, appuyez sur le bouton pour que le volume de la musique baisse automatiquement.
8. Bouton rotatif de réglage du volume de la guitare.
9. GTINPUT – Prise d'entrée 6,3 mm ¼" pour brancher la guitare.
10. Power ON/OFF – Bouton marche/arrêt
11. USB/micro SD – Port USB/ Port de la carte micro SD (fonctionne avec micro SD jusqu'à 32 GB)
12. Volume – Bouton rotatif de réglage du volume de l'appareil.
13. AUX – entrée stéréo 1/8 „(3,5 mm) possibilité de brancher un smartphone, un lecteur MP3 ou autres sources audio.
14. BASS – Bouton rotatif de réglage des graves.
15. TREBLE – Bouton rotatif de réglage des aigus.
16. ECHO – Bouton rotatif de réglage de l'intensité de l'effet écho.
17. M.VOL – Bouton rotatif de réglage du volume du microphone.
18. Témoin du niveau de la batterie (le témoin rouge indique que la batterie est faible)
19. DC 9V – Entrée alimentation 9V DC.
20. Prise microphone – prise d'entrée 6,3 mm ¼" pour brancher la guitare ou autres instruments de musique
21. LED ON/OFF – Interrupteur marche/arrêt de la lumière DEL

DESCRIPTION DES FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE

1. POWER – Interrupteur marche/arrêt
 2. Boutons 0-9 - sélection d'un numéro de piste pour USB/ carte micro SD
 3. Bouton EQ – Sélection du mode EQ pop, rock, jazz classic normal pour USB/TF micro card SD
 4. REP (repeat) – Bouton de lecture en boucle d'une piste ou d'un groupe de piste
- Appuyez 1 fois sur le bouton pour la lecture en boucle d'une piste.
 - Appuyez 2 fois sur le bouton pour la lecture en boucle de toutes les pistes.
 - Appuyez 3 fois sur ce bouton pour revenir au mode de lecture par défaut.

5. Bouton de sélection de la piste/du canal précédent(e) en mode USB/TF/BTIn FM.
6. Bouton de lecture/d'arrêt de la piste.
7. VOL – Appuyez sur le bouton pour baisser le volume
8. MODE - Bouton de sélection du mode de fonctionnement. En appuyant une fois sur ce bouton, vous changez le mode de fonctionnement actuel : USB/carte SD/TF/radio FM/ Bluetooth.
9. MUTE – Appuyez pour désactiver le son.
10. STOP – Bouton d'arrêt de la lecture.
11. Bouton pour sélectionner la piste/le canal suivant(e) en mode USB/TF/BTIn FM.
12. VOL + - Appuyez sur le bouton pour augmenter le volume

DESCRIPTION DU MICROPHONE



1. Protège-microphone
2. Témoin de la charge de la batterie (le témoin rouge indique que la batterie est faible)
3. Interrupteur marche/arrêt et interrupteur de coupure du son Couvercle de la pile et de l'émetteur

3.2. PRÉPARATION À L'UTILISATION

3.2.1. CHOIX DE L'EMPLACEMENT DE L'APPAREIL :

La température ambiante ne doit pas dépasser 32°C et le taux d'humidité relative ne doit pas être de plus de 85 %. Positionnez l'appareil de sorte qu'une bonne circulation d'air soit assurée. Vérifiez qu'un espace d'au moins 10 cm est libre de chaque côté de l'appareil. Tenez l'appareil à l'écart des surfaces chaudes. Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane, stable, propre, ininflammable et sèche, hors de portée des enfants et des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées. Placez l'appareil de sorte que la fiche soit accessible en permanence et non couverte. Assurez-vous que l'alimentation électrique correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique du produit.

3.3. UTILISATION DE L'APPAREIL

3.3.1 BATTERIE

REMARQUE : La batterie doit être chargée au maximum (au moins 5 heures) avant la première utilisation. La pleine capacité de la batterie ne sera atteinte que lorsque vous l'aurez chargée au maximum trois fois de suite.

- Cet appareil est équipé d'une batterie qui se recharge automatiquement dès que l'appareil est connecté à l'alimentation électrique. Une fois l'appareil chargé, il passe au mode de maintien de la recharge. Ne laissez pas l'appareil branché en permanence !
- Pour obtenir une performance durable de la batterie, rechargez-la avant et après chaque utilisation.

- Si vous éteignez l'appareil à l'aide de la télécommande, ce dernier passe en mode veille et consomme plus d'énergie qu'un appareil qui est complètement éteint à l'aide du bouton sur le panneau de commande.
- Si vous laissez l'appareil avec un niveau faible de batterie pendant 6 mois, vous risquez de perdre définitivement la capacité de la batterie.

ATTENTION ! L'appareil peut se réchauffer pendant la recharge. Il est interdit de laisser l'appareil en charge sans surveillance.

3.3.2 BRANCHEMENT DE L'APPAREIL

Avant de démarrer l'appareil, il est recommandé de le placer au milieu de la pièce pour une performance optimale du haut-parleur et du signal sans fil. Avant de démarrer l'appareil, assurez-vous que le volume est réglé au minimum (bouton rotatif 12). Appuyez sur le bouton (10) pour mettre l'appareil sous tension.

En option :

- Connectez le lecteur de musique à l'aide d'un câble AUX (13) pour lecteur,
- Insérez l'USB ou la mini carte SD dans le port (11). **REMARQUE :** Si la carte n'entre pas, ne la poussez pas de force, inversez-la et essayez à nouveau.
- Appuyez sur le bouton MODE (2) (Description ci-dessous) pour activer le mode Bluetooth.
- Appuyez sur le bouton MODE (2) (Description ci-dessous) pour activer la radio FM.

Ensuite, sélectionnez le mode de fonctionnement souhaité en appuyant sur le bouton (2). Réglez le volume sur le lecteur et/ou sur le panneau de contrôle (12). La description des fonctions du panneau de contrôle est présentée ci-dessus. Reportez-vous à la description pour régler les effets et le volume selon vos besoins. Appuyez sur le bouton (21) pour allumer l'éclairage DEL. Lorsque vous finissez d'utiliser le haut-parleur, appuyez sur le bouton (10) pour l'éteindre.

Radio FM

Lorsque l'appareil est allumé, réglez le mode FM en appuyant sur le bouton (2). Appuyez sur le bouton (4) pendant 2-3 secondes pour régler automatiquement les canaux. En appuyant de nouveau sur le bouton (4), vous interrompez le réglage. Pour sélectionner le canal précédent, appuyez sur le bouton (3) et pour sélectionner le canal suivant, appuyez sur le bouton (5). Vous pouvez également commander l'appareil à distance à l'aide des touches de la télécommande pour sélectionner le canal précédent (5) et le canal suivant (11).

Connexion Bluetooth - jumelage d'appareils

- Appuyez sur le bouton MODE (2) pour sélectionner l'option Bluetooth. Le haut-parleur est prêt à être jumelé avec le périphérique source.
- Activez le module Bluetooth dans l'appareil source et recherchez dans la liste « karaoké 1001 ».
- Le jumelage réussi est signalé par un bip sonore.
- Vous pouvez commencer à écouter l'audio en mode sans fil via Bluetooth.
- Lorsque l'appareil est déconnecté, un message audio signale que l'appareil a été déconnecté.

Microphone

- Avant d'activer le microphone, réglez le bouton rotatif de volume du microphone (17) au minimum. Lorsque vous activez le microphone en le mettant en position ON à l'aide de l'interrupteur (3) augmentez lentement le volume du microphone à l'aide du bouton rotatif du panneau de commande (17).
- Si vous entendez du bruit lors de l'activation du microphone, vérifiez que le câble du microphone est correctement branché dans la prise ou que le bouton rotatif de réglage (16) n'est pas réglé au maximum. Lorsque vous finissez d'utiliser le microphone, désactivez-le à l'aide de l'interrupteur (3) en le mettant en position OFF.

3.4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant de commencer le nettoyage, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Pour nettoyer les différentes surfaces, n'utilisez que des produits sans agents corrosifs.
- Conservez l'appareil dans un endroit propre, frais et sec, à l'abri de l'humidité et des rayons directs du soleil.
- Utilisez un chiffon doux lors du nettoyage.
- Ne laissez pas de piles dans l'appareil lorsque vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée. N'utilisez aucun objet présentant des arêtes tranchantes, ni objet métallique (tels qu'une brosse ou une spatule en métal) pour le nettoyage car ils pourraient endommager la surface de l'appareil.

RECYCLAGE SÉCURITAIRE DES ACCUMULATEURS ET DES PILES

Retirez les batteries usagées en suivant la même procédure que lors de l'insertion. Pour la mise au rebut, rappez les batteries dans un endroit chargé du recyclage des vieilles piles / remettez-les à une entreprise compétente.

MISE AU REBUT DES APPAREILS USAGÉS

À la fin de sa vie, ce produit ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères ; il doit impérativement être remis dans un point de collecte et de recyclage pour appareils électroniques et électroménagers. Un symbole à cet effet figure sur le produit, l'emballage ou dans le manuel d'utilisation. Les matériaux utilisés lors de la fabrication de l'appareil sont recyclables conformément à leur désignation. En recyclant ces matériaux, en les réutilisant ou en utilisant les appareils usagés d'une autre manière, vous contribuez grandement à protéger notre environnement. Pour obtenir de plus amples informations sur les points de collecte appropriés, adressez-vous à vos autorités locales.

ISTRUZIONI PER L'USO

DATI TECNICI

Parametri - Descrizione		Parametri - Valore
Nome del prodotto		Altoparlante PA
Modello		CON.PAS8-01
Tensione nominale [V~]/ Frequenza [kHz]		9V ~~, 1,5A
Potenza nominale [W]		15
Classe di protezione		III
Classe di protezione IP		IPX0
Protezione contro la sovratensione		OVC II
Dimensioni [mm]		250x210x420
Peso [kg]		3,45
Subwoofer ["]		8"
Radiofrequenza [MHz]		87-108
Frequenza del microfono [MHz]		254,6
Frequenza d'uso [MHz]		2402-2480
Impedenza di uscita [Ω]	Subwoofer	4
	Altoparlante toni alti	8
Portata del microfono e connessione Bluetooth [m]		~20
Portata del telecomando [m]		~10
Capacità della batteria [Ah]		2200
Tempo di carica della batteria [h]		3-5

1. DESCRIZIONE GENERALE

Queste istruzioni sono intese come ausilio per un uso sicuro e affidabile. Il prodotto è stato rigorosamente progettato e realizzato secondo le direttive tecniche e l'utilizzo delle tecnologie e componenti più moderne e seguendo gli standard di qualità più elevati.

PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE È NECESSARIO AVER LETTO E COMPRESO LE ISTRUZIONI D'USO.

Per un funzionamento duraturo e affidabile del dispositivo assicurarsi di maneggiarlo e curarne la manutenzione secondo le disposizioni presentate in questo manuale. I dati e le specifiche tecniche indicati in questo manuale sono attuali. Il fornitore si riserva il diritto di apportare delle migliorie nel contesto del miglioramento dei propri prodotti.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

	Il prodotto soddisfa le attuali norme di sicurezza.
	Leggere attentamente le istruzioni.
	Prodotto riciclabile.
	ATTENZIONE! Pericolo di tensione elettrica!



IMPORTANTE! Le immagini contenute in questo manuale sono puramente indicative e potrebbero differire dal prodotto.

Il manuale originale è stato scritto in tedesco. Le versioni in altre lingue sono traduzioni dalla lingua tedesca.

2. NORME DI SICUREZZA



ATTENZIONE! Leggere le istruzioni d'uso e di sicurezza. Non prestare attenzione alle avvertenze e alle istruzioni può condurre a gravi lesioni o addirittura al decesso.

Il termine „apparecchio“ o „prodotto“ nelle avvertenze e descrizioni contenute nel manuale si riferisce alla/al Altoparlante PA. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti con umidità molto elevata / nelle immediate vicinanze di contenitori d'acqua! Non bagnare il dispositivo.

2.1. SICUREZZA ELETTRICA

- La spina del dispositivo deve essere compatibile con la presa. Non cambiare la spina per alcun motivo. Le spine e le prese originali riducono il rischio di scosse elettriche.
- Non toccare l'apparecchio con mani umide o bagnate.
- Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non utilizzare il dispositivo su superfici bagnate.
- In presenza di dubbi sul corretto funzionamento del dispositivo o se ci sono dei danni, rivolgersi al servizio clienti del produttore.
- Il prodotto può essere riparato soltanto dal fornitore. Non auto-ripararlo.
- Conservare le istruzioni d'uso per uso futuro. Nel caso in cui il dispositivo venisse affidato a terzi, consegnare anche queste istruzioni.
- Tenere gli elementi di imballaggio e le piccole parti di assemblaggio fuori dalla portata dei bambini.
- Durante l'impiego del dispositivo in contemporanea con altri dispositivi, è consigliabile rispettare le altre istruzioni d'uso.
- Non è consentito l'uso del dispositivo in uno stato di affaticamento, malattia, sotto l'influenza di alcol, droghe o farmaci, se questi limitano la capacità di utilizzare il dispositivo.
- Questo dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con il prodotto.
- La riparazione e la manutenzione dell'attrezzatura devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato qualificato e con pezzi di ricambio originali. Ciò garantisce la sicurezza durante l'uso.
- Per garantire l'integrità di funzionamento dell'apparecchio, i coperchi o le viti installati in fabbrica non devono essere rimossi.
- Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è in uso.
- Pulire regolarmente l'apparecchio in modo da evitare l'accumulo di sporcizia.
- È vietato intervenire sulla costruzione del dispositivo per modificare i suoi parametri o la sua costruzione.
- Tenere dispositivi lontano da fonti di fuoco e calore.
- Tenere il dispositivo lontano da acqua e ambienti con molta umidità.
- Proteggere il dispositivo da urti e impatti.
- Non esporre il dispositivo a temperature estreme. Per garantire una lunga durata del prodotto, utilizzarlo ad una temperatura non superiore a 32°C e non inferiore a 0°C.

- t) E' vietato caricare ulteriormente il dispositivo.
- u) Si raccomanda di spostare il dispositivo su superfici piane durante il trasporto.
- v) E' vietato l'uso del dispositivo ad alto volume per il lungo periodo di tempo.
- w) E' vietato avvicinare il dispositivo acceso direttamente all'orecchio. Questo potrebbe danneggiare l'udito.
- x) Utilizzare la modalità di regolazione dell'apparecchio solo quando l'apparecchio è collegato alla rete elettrica.
- y) Per evitare interferenze con le comunicazioni radio, si raccomanda di utilizzare il dispositivo Bluetooth lontano da router Wi-Fi, computer portatili, forni a microonde e altri dispositivi che inviano un segnale. Il campo dipende anche dalla sistemazione delle stanze. Per garantire prestazioni ottimali, si raccomanda di collocare l'apparecchio in un luogo in cui le pareti o i mobili non possano interferire.

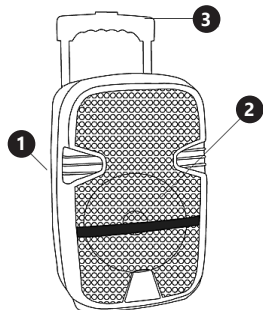
3. CONDIZIONI D'USO

L'operatore è responsabile di tutti i danni derivanti da un uso improprio.

3.1. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

L'altoparlante consente di riprodurre la musica in luoghi diversi. Il prodotto si accoppia con un microfono e una chitarra. Può collegarsi a dispositivi esterni tramite Bluetooth, AUX, USB e microSD. E' inoltre dotato di una funzione radio. Il prodotto è mobile grazie alle ruote montate nella parte inferiore e al manico telescopico. L'altoparlante può anche essere montato su un supporto, utilizzando un apposito foro nella parte inferiore dell'apparecchio.

Accertarsi che il supporto abbia una capacità portante sufficiente e sia posizionato in maniera stabile su una superficie piana!



- 1. Pannello di controllo
- 2. Illuminazione LED
- 3. Maniglia telescopica

DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI DEL PANNELLO DI CONTROLLO

ATTENZIONE: L'esplosione di questo prodotto si trova nell'ultima pagina del manuale d'uso, p. 31.

- 1. DIGITAL MP3 PLAYER - Visualizzazione della modalità LINE IN / USB / Bluetooth / FM
- 2. MODE BUTTON - pulsante per la selezione della modalità. Premere una volta per cambiare la modalità attuale tra USB/SD card/FMradio/ Bluetooth.
- 3. Pulsante per la selezione del brano musicale/canale precedente nella modalità USB/TF/BTIn FM.

- 4. Pulsante di arresto/riproduzione. Premere 2-3 secondi per cercare nella modalità FM. Una volta che un canale è stato individuato, quest'ultimo viene automaticamente salvato.
- 5. Pulsante di selezione del brano/canale successivo nella modalità USB/TF/BTIn FM
- 6. REC/PLAY - Pulsante di registrazione /riproduzione. Una volta viene inserita una scheda USB o micro SD con spazio libero, premere due volte il pulsante per iniziare la registrazione dell'audio dal microfono, e una volta per la riproduzione dell'audio registrato.
- 7. MIC.PRI - Pulsante di priorità del microfono. All'accensione del microfono, premere il pulsante e il volume della musica diminuirà automaticamente.
- 8. La manopola per il controllo del volume della chitarra.
- 9. GTINPUT - Presa d'ingresso da 6,3 mm 1/4" per il collegamento della chitarra.
- 10. Power ON/OFF - Interruttore di accensione/spegnimento dell'alimentazione
- 11. USB/micro SD - Porta USB / porta micro SD card (supporta micro SD fino a 32 GB)
- 12. Volume - Manopola per la regolazione del volume del dispositivo.
- 13. AUX - L'ingresso stereo 1/8" (3,5 mm) può essere utilizzato per collegamento di uno smartphone, un lettore MP3 o altre sorgenti audio.
- 14. BASS - Manopola per la regolazione del livello dei bassi.
- 15. TREBLE - Manopola per la regolazione del livello dei toni alti.
- 16. ECHO - Manopola per la regolazione dell'intensità dell'effetto eco.
- 17. M.VOL - Manopola per la regolazione del volume del microfono.
- 18. Indicatore di livello della batteria (indicatore rosso - batteria scarica; indicatore verde - batteria completamente carica).
- 19. DC 9V - Ingresso di alimentazione 9V DC.
- 20. Presa per microfono - Presa d'ingresso da 6,3 mm 1/4" per collegare un microfono, una chitarra o altri strumenti musicali.
- 21. LED ON/OFF - Interruttore on/off del LED

DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI DEL CONTROLLO REMOTO

- 1. POWER - Pulsante di accensione/spegnimento dell'alimentazione
- 2. Tasti 0-9 - selezione di una numerazione determinata della traccia per USB/ micro SD card
- 3. Tasto EQ - Selezione della modalità EQ pop, rock, jazz e classic normal per USB/TF micro SD card
- 4. REP (repeat) - tasto per la ripetizione di un brano o di un gruppo di brani in modo ciclico.
 - Premere una volta il tasto per ripetere una canzone.
 - Premere due volte per riprodurre tutte le canzoni in loop
- Premere tre volte per ritornare allo stato di riproduzione predefinito
- 5. Tasto di selezione del brano precedente/canale in modalità USB/TF/BTIn FM.
- 6. Tasto di riproduzione//pausa del brano.
- 7. VOL- - Tasto di abbassamento del volume
- 8. MODE - Tasto per selezionare la modalità. Premere una volta per cambiare la modalità attuale tra USB/TF SD card/FM radio/ Bluetooth.
- 9. MUTE - Tasto di silenziamento del dispositivo.
- 10. STOP - Tasto di arresto di riproduzione.

- 11. Tasto di selezione del brano/canale successivo nella modalità USB/TF/BTIn FM.
- 12. VOL + - Tasto di aumento del volume.

DESCRIZIONE DEL MICROFONO



- 1. Rivestimento del microfono
- 2. Indicatore di carica della batteria (la spia rossa indica che la batteria è scarica)
- 3. Interruttore di accensione/spegnimento e mute
- 4. Coperchio della batteria e del trasmettitore

3.2. PREPARAZIONE AL FUNZIONAMENTO

POSIZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO:

La temperatura ambiente non deve superare i 32°C e l'umidità relativa non deve superare l'85%. Posizionare l'apparecchio in modo da garantire una buona circolazione dell'aria. Garantire una distanza di almeno 10 cm tra il dispositivo e altri apparecchi o strutture circostanti. Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore. Il dispositivo va sempre utilizzato su una superficie piana, stabile, pulita, ignifuga e asciutta, lontano dalla portata dei bambini e di persone con capacità psichiche, sensoriali e mentali ridotte. Posizionare il dispositivo in modo che la spina sia facilmente accessibile e non risulti ostruita. Assicurarsi che l'alimentazione corrisponda a quella indicata sul quadro tecnico del prodotto.

3.3. LAVORARE CON IL DISPOSITIVO

3.3.1 BATTERIA

ATTENZIONE: La batteria deve essere completamente carica (almeno 5 ore) prima del primo utilizzo. Solo dopo aver eseguito la carica completa della batteria per tre volte si raggiunge la piena capacità della batteria.

- Questo dispositivo è dotato di una batteria che si carica automaticamente non appena questo viene collegato all'alimentazione elettrica. Una volta caricato, il dispositivo passa a una carica di mantenimento. Tuttavia, non lasciare il dispositivo collegato alla presa elettrica in modo permanente!
 - Per ottenere prestazioni prolungate della batteria, occorre caricare la batteria prima e dopo ogni utilizzo.
 - Il dispositivo spento mediante il telecomando è in modalità standby e consuma più energia rispetto al dispositivo completamente spento tramite il pulsante sul pannello di controllo.
 - Se si lascia un dispositivo con un livello basso della batteria per 6 mesi, si può verificare una perdita permanente della capacità della batteria.
- ATTENZIONE:** Il dispositivo potrebbe riscaldarsi durante la carica. È vietato lasciare incustodito l'apparecchio carico.

3.3.2 COLLEGAMENTO DELL'APPARECCHIO

Prima di iniziare il lavoro, si consiglia di posizionare il dispositivo al centro della stanza al fine di ottenere prestazioni ottimali del diffusore e del segnale wireless. Accertarsi che il volume sia nella posizione minima (manopola 12) prima di avviare il dispositivo.

Premere il pulsante (10) per accendere il dispositivo.

Facoltativo:

- Collegare il lettore musicale con il cavo AUX (13) al lettore,
- Inserire la scheda USB o mini SD nella porta (11).
NOTA: Se la scheda non entra, non forzarla - basta invertirla e riprovare.
- La connessione Bluetooth si attiva premendo il tasto MODE (2) (Descrizione sotto).
- La radio FM si accende premendo il tasto MODE (2) (Descrizione sotto).

Selezionare quindi la modalità di funzionamento desiderata premendo il tasto (2). Regolare il volume sul lettore e/o sul pannello di controllo (12). La descrizione delle funzioni del pannello di controllo è riportata sopra. Usa la descrizione per regolare il livello e il volume dell'effetto secondo necessità. Premere il pulsante (21) per accendere l'illuminazione a LED. Spegnerlo l'altoparlante premendo il tasto (10) quando non è in uso.

Radio FM

Una volta l'apparecchio è acceso, impostare la modalità FM premendo il pulsante (2). Premere il pulsante (4) per 2-3 secondi per sintonizzare automaticamente i canali. Premendo nuovamente il tasto (4), la sintonizzazione viene interrotta. Per selezionare il canale precedente, premere il tasto (3). Selezionare il canale successivo dopo aver premuto il tasto (5). Il dispositivo può anche essere controllato a distanza mediante i tasti del telecomando: per selezionare il canale precedente premere il tasto (5), per selezionare il canale successivo premere il tasto (11).

Connessione Bluetooth - accoppiamento di dispositivi

- Premere il pulsante MODE (2) per selezionare l'opzione Bluetooth. L'altoparlante è pronto per essere accoppiato al dispositivo sorgente.
- Accendere il modulo Bluetooth nel dispositivo sorgente e cercare nella lista „karaoke 1001“.
- L'accoppiamento riuscito sarà confermato da un segnale acustico.
- È possibile avviare lo streaming audio in modalità wireless via Bluetooth.
- Un messaggio audio conferma che il dispositivo è stato scollegato.

Microfono

- Prima di accendere il microfono, portare la manopola del volume del microfono (17) al minimo. Dopo aver acceso il microfono con l'interruttore (3), aumentare lentamente il volume di esso con la manopola del pannello di controllo (17).
- Qualora si sentano rumori dopo l'accensione del microfono, verificare che il cavo di quest'ultimo sia posizionato correttamente nella presa o che la manopola di regolazione (16) non sia impostata al massimo.
- Quando il microfono non è in uso, spegnerlo portando l'interruttore (3) in posizione OFF.

3.4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di compiere le operazioni di pulizia assicurarsi sempre di staccare la spina del cavo di alimentazione.
- Per pulire la superficie utilizzare solo detergenti senza ingredienti corrosivi.
- Tenere l'apparecchio in un luogo asciutto, fresco, protetto dall'umidità e dalla luce diretta del sole.
- Per la pulizia utilizzare un panno morbido.
- Non lasciare la batteria nel dispositivo se il funzionamento viene interrotto per un lungo periodo di tempo.
- Non utilizzare oggetti appuntiti o / e metallici (come una spazzola o una spatola metallica) per la pulizia, poiché potrebbero danneggiare la superficie del materiale con cui è fatto il dispositivo.

SMALTIMENTO SICURO DELLE BATTERIE E DELLE PILE
Rimuovere le batterie usate dal dispositivo seguendo la stessa procedura utilizzata per l'installazione. Per lo smaltimento consegnare le batterie all'organizzazione/azienda competente.

SMALTIMENTO DELLE ATTREZZATURE USATE

Questo prodotto, se non più funzionante, non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti, ma deve essere consegnato ad un'organizzazione competente per lo smaltimento dei dispositivi elettrici e elettronici. Maggiori informazioni sono reperibili sull'etichetta sul prodotto, sul manuale di istruzioni o sull'imballaggio. I materiali utilizzati nel dispositivo possono essere riciclati secondo indicazioni. Riutilizzando i materiali o i dispositivi, si contribuisce a tutelare l'ambiente circostante. Le informazioni sui rispettivi punti di smaltimento sono reperibili presso le autorità locali.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

DATOS TÉCNICOS

Parámetro - Descripción		Parámetro - Valor
Nombre del producto		Altavoz PA
Modelo		CON.PAS8-01
Voltaje [V -]/Frecuencia [kHz]		9V ---, 1,5A
Potencia nominal [W]		15
Clase de protección		III
Clase de protección IP		IPX0
Protección contra sobretensión		OVC II
Dimensiones [mm]		250x210x420
Peso [kg]		3,45
Altavoz de graves ["]		8"
Frecuencia de radio [MHz]		87-108
Frecuencia de micrófono [MHz]		254,6
Frecuencia de uso [MHz]		2402-2480
Impedancia de salida [Ω]	Altavoz de graves	4
	Altavoz de agudos	8
Alcance del micrófono y conexión Bluetooth [m]		~20
Alcance del mando a distancia [m]		~10
Capacidad de la batería [Ah]		2200
Tiempo de carga de la batería [h]		3-5

1. DESCRIPCIÓN GENERAL

Este manual ha sido elaborado para favorecer un empleo seguro y fiable. El producto ha sido estrictamente diseñado y fabricado conforme a las especificaciones técnicas y para ello se han utilizado las últimas tecnologías y componentes, manteniendo los más altos estándares de calidad.

ANTES DE LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO, LEA LAS INSTRUCCIONES MINUCIOSAMENTE Y ASEGÚRESE DE COMPRENDERLAS.

Para garantizar un funcionamiento duradero y fiable del aparato, el manejo y mantenimiento deben llevarse a cabo de acuerdo con las instrucciones de este manual. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones para mejorar la calidad.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

	El producto cumple con las normas de seguridad vigentes.
	Respetar las instrucciones de uso.
	Producto reciclable.
	¡ATENCIÓN! ¡Advertencia de tensión eléctrica!

¡ADVERTENCIA! En este manual se incluyen fotos ilustrativas, que podrían no coincidir exactamente con la apariencia real del dispositivo.

El texto en alemán corresponde a la versión original. Los textos en otras lenguas son traducciones del original en alemán.

2. SEGURIDAD

¡ATENCIÓN! Lea todas las instrucciones e indicaciones de seguridad. La inobservancia de las advertencias e instrucciones al respecto puede provocar descargas eléctricas, incendios, lesiones graves o incluso la muerte.

Conceptos como „aparato“ o „producto“ en las advertencias y descripciones de este manual se refieren a Altavoz PA. ¡No utilizar el aparato en locales con humedad muy elevada / en las inmediaciones de depósitos de agua! ¡No permita que el aparato se moje!

2.1. SEGURIDAD ELÉCTRICA

- La clavija del aparato debe ser compatible con el enchufe. No cambie la clavija bajo ningún concepto. Las clavijas originales y los enchufes apropiados disminuyen el riesgo de descarga eléctrica.
- No toque el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
- Para evitar electrocutarse, no se debe sumergir el cable, los enchufes ni el propio aparato en agua o en cualquier otro fluido. No utilizar el aparato en superficies mojadas.
- En caso de duda sobre si el producto funciona correctamente o si detectara daños, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente del fabricante.
- El producto solamente puede ser reparado por el fabricante. ¡No intente repararlo usted mismo!
- Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas. Este manual debe ser entregado a toda persona que vaya a hacer uso del dispositivo.
- Los elementos de embalaje y pequeñas piezas de montaje deben mantenerse alejados del alcance de los niños.
- Al utilizar este equipo junto con otros, también deben observarse otras instrucciones de uso.
- No está permitido utilizar el aparato en estado de fatiga, enfermedad, bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos, ya que estos limitan la capacidad de manejo del aparato.
- Este aparato no es un juguete. Debe controlar que los niños no jueguen con él.
- La reparación y el mantenimiento de los equipos solo pueden ser realizados por personal cualificado y siempre empleando piezas de repuesto originales. Esto garantiza la seguridad durante el uso.
- A fin de asegurar la integridad operativa del dispositivo, no se deben retirar las cubiertas o los tornillos instalados de fábrica.
- No deje este equipo sin supervisión mientras esté en funcionamiento.
- Limpie regularmente el dispositivo para evitar que la suciedad se incruste permanentemente.
- Se prohíbe realizar cambios en la construcción del dispositivo para modificar sus parámetros o diseño.
- Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego o calor.
- Mantenga el dispositivo alejado del agua y de habitaciones con alta humedad.
- Proteja el dispositivo contra choques y golpes.

- s) No exponga el dispositivo a temperaturas extremadamente bajas ni altas. Para garantizar una larga vida útil del producto, úselo a temperaturas no superiores a 25 ° C y no inferiores a 0 ° C.
- t) No cargue con peso adicional el dispositivo
- u) Durante el transporte, se recomienda mover el dispositivo sobre superficies uniformes.
- v) No utilice el dispositivo con un volumen muy alto durante mucho tiempo.
- w) No coloque el dispositivo encendido directamente junto a su oído. Puede dañar su sistema auditivo.
- x) Utilice el modo de ajuste de parámetros del dispositivo solo cuando el dispositivo esté conectado a la fuente de alimentación.
- y) Para evitar interferencias de radio, se recomienda que el dispositivo Bluetooth se use lejos de rúters Wi-Fi, ordenadores portátiles, microondas y otros dispositivos que envíen señales. El alcance también depende del diseño de las salas. Para un rendimiento óptimo, se recomienda colocar el dispositivo en un lugar donde las paredes o los muebles no interfieran.

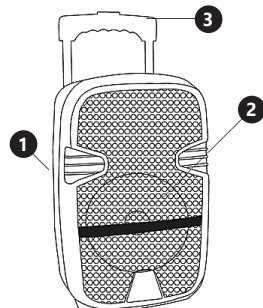
3. INSTRUCCIONES DE USO

El usuario es responsable de los daños derivados de un uso inadecuado del aparato.

3.1. DESCRIPCIÓN DEL APARATO

El altavoz permite reproducir música en diferentes lugares. El producto se conecta al micrófono y a la guitarra. Se puede conectar a dispositivos externos a través de Bluetooth, AUX, USB y microSD. También tiene una función de radio. El producto es móvil gracias a las ruedas montadas en la parte inferior y al mango extensible. El altavoz también se puede montar sobre un soporte, utilizando para este fin un orificio especial situado en la parte inferior del dispositivo.

Se debe recordar que el soporte debe tener una carga adecuada a su capacidad y estar en una posición estable sobre una superficie plana.



1. Panel de control
2. Decoración LED
3. Mango extensible

DESCRIPCIÓN DE FUNCIONES DEL PANEL DE CONTROL

¡ATENCIÓN! La ilustración de este producto se encuentra en la última página de las instrucciones p. 31.

1. DIGITAL MP3 PLAYER - Pantalla del modo de funcionamiento, LINE IN / USB / Bluetooth / FM
2. MODE BUTTON - Botón para seleccionar el modo de funcionamiento. Pulsando una vez se cambia el modo de funcionamiento actual entre USB/tarjeta SD/radio FM/Bluetooth.
3. Botón de selección de canción/emisora anterior en el modo USB/TF/BTIn FM.
4. Botón pausa/reproducción. Pulse 2-3 segundos para buscar en el modo FM. Cuando se encuentra una emisora, se guarda automáticamente.
5. Botón de selección de pista/emisora posterior en el modo USB/TF/BTIn FM.
6. REC/PLAY - Botón de grabación/reproducción. Después de insertar un USB o tarjeta micro SD con espacio libre, pulsando dos veces el botón se inicia la grabación del sonido del micrófono. Cuando se presiona el botón de nuevo, la grabación se detiene. Para reproducir la grabación, una sola pulsación reproduce el sonido grabado.
7. MIC.PRI - Botón de prioridad del micrófono. Mientras enciende el micrófono, pulse el botón y el volumen de la música bajará automáticamente.
8. Perilla de control de volumen de la guitarra.
9. GTINPUT - Toma de entrada 6,3 mm 1/4" para la conexión de la guitarra.
10. Power ON/OFF - Interruptor de encendido/apagado de alimentación.
11. USB/micro SD - Puerto USB/puerto de tarjeta micro SD (soporta micro SD de hasta 32 GB)
12. Volume - Perilla de control de volumen del dispositivo.
13. AUX - Entrada estéreo de 1/8" (3,5 mm), se puede utilizar para conectar un smartphone, un reproductor MP3 u otros reproductores de audio.
14. BASS - Perilla de ajuste del nivel de graves.
15. TREBLE - Perilla de ajuste del nivel de agudos.
16. ECHO - Perilla de ajuste de intensidad del efecto de eco.
17. M.VOL - Perilla de ajuste del volumen del micrófono.
18. Indicador de nivel de batería (indicador rojo - batería descargada; indicador verde - batería completamente cargada).
19. DC 9V - Entrada de alimentación 9V DC.
20. Conector de micrófono - Conector de entrada de 6,3 mm 1/4" para conectar el micrófono, la guitarra u otros instrumentos musicales.
21. LED ON/OFF - Interruptor de encendido/apagado de LED

DESCRIPCIÓN DE FUNCIONES DEL MANDO A DISTANCIA

1. POWER - Botón de encendido/apagado.
2. Botones 0-9 - selección de pista específica con numeración, para USB/tarjeta micro SD
3. Botón EQ - selecciona el modo de equalización: pop, rock, jazz clásico, normal, para USB/tarjeta TF micro SD
4. REP (repetir) - botón para repetir una canción o grupo de canciones ciclicamente.
 - Al pulsar el botón una vez, se repite una pista.
 - Al pulsar dos veces, se reproducen todas las pistas en bucle.
 - Al pulsar tres veces, se vuelve al estado de reproducción predeterminado.
5. Botón de selección de canción/emisora anterior en el modo USB/TF/BTIn FM.
6. Botón Reproducir/pausar para una pista.
7. VOL - Botón para bajar el volumen

8. MODE - Botón para seleccionar el modo de funcionamiento. Pulsando una vez se cambia el modo de funcionamiento actual entre USB/tarjeta TF SD/ radio FM/Bluetooth.
9. MUTE - Botón de silenciamiento del dispositivo.
10. STOP - Botón para detener la reproducción.
11. Botón de selección de pista/emisora siguiente en el modo USB/TF/BTIn FM.
12. VOL + - Botón para subir el volumen.

DESCRIPCIÓN DEL MICRÓFONO



1. Cubierta del micrófono
2. Indicador de carga de la batería (el indicador rojo indica batería baja)
3. Interruptor de encendido/apagado y silenciado
4. Tapa de batería y transmisor

3.2. PREPARACIÓN PARA LA PUESTA EN MARCHA

3.2.1. LUGAR DE TRABAJO:

La temperatura ambiente no debe superar los 32°C y la humedad relativa no debe exceder el 85%. Instale el equipo teniendo en cuenta que debe garantizarse una buena ventilación. Para ello hay que respetar una distancia perimetral mínima de al menos 10 cm. Mantenga el aparato alejado de superficies calientes. El aparato se debe usar siempre en una superficie plana, estable, limpia, ignífuga y seca, fuera del alcance de los niños y de personas con funciones psíquicas, mentales y sensoriales limitadas. Ubique el aparato de modo que el enchufe esté siempre accesible y donde nada pueda cubrirlo. Asegúrese de que las características del suministro eléctrico se corresponden con las indicaciones que aparecen en la placa de características del artículo.

3.3. MANEJO DEL APARATO

3.3.1 BATERÍA

ATENCIÓN: La batería debe estar completamente cargada (al menos 5 horas) antes del primer uso. La batería alcanza su capacidad total solo después de cargarse por completo tres veces.

- Este dispositivo posee una batería que se carga automáticamente tan pronto como se conecta a la alimentación. Después de cargar, el dispositivo cambia a carga de mantenimiento. Se recomienda no dejar el dispositivo conectado permanentemente a la electricidad.
- Para alargar la vida útil de la batería, cárguela antes y después de cada uso.
- El dispositivo apagado con mando a distancia se queda en modo de espera y consume más energía que el dispositivo apagado completamente mediante el botón del panel de control.
- Dejar el dispositivo con un nivel bajo de batería durante 6 meses puede provocar una pérdida permanentemente de la capacidad de la batería.

ATENCIÓN: El dispositivo puede calentarse durante la carga. No deje el dispositivo cargándose sin supervisión.

3.3.2 CONEXIÓN DEL DISPOSITIVO

Antes de comenzar a funcionar, se recomienda colocar el dispositivo en el centro de la sala, para obtener un rendimiento óptimo del altavoz y la señal inalámbrica. Antes de iniciar el dispositivo, asegúrese de que el nivel de volumen esté en la posición mínima (perilla 12). Presione el botón (10) para encender la alimentación.

Opcional:

- Conecte el reproductor de música con el cable AUX (13),
- Inserte el USB o tarjeta mini SD en el puerto (11).
- NOTA: Si la tarjeta no entra, no la fuerce, simplemente dele la vuelta e inténtelo nuevamente.
- La conexión en modo bluetooth se activa presionando el botón MODE (2) (Descripción a continuación)
- La radio FM se enciende con el botón de modo de funcionamiento MODE (2) (Descripción a continuación)

A continuación, seleccione el modo de funcionamiento deseado presionando el botón (2). Ajuste el volumen en el reproductor y/o en el panel de control del dispositivo (12). La descripción de las funciones del panel de control está en un apartado previo. Usando la descripción, ajuste el nivel de efectos y el volumen como desee. Para encender la iluminación LED, presione el botón (21). Apague el altavoz con el botón (10) si el dispositivo no se va a usar.

Radio FM

Después de encender el dispositivo, con el botón (2) configure el modo FM. Al presionar el botón (4) durante 2-3 segundos, las emisoras se sintonizan automáticamente. Al presionar nuevamente el botón (4), la sintonización se detendrá. Para seleccionar la emisora anterior, presione el botón (3). Seleccione la siguiente emisora presionando el botón (5). El dispositivo también se puede controlar de forma remota utilizando los botones del mando a distancia, para seleccionar la emisora anterior (5) o para seleccionar la siguiente emisora (11).

Conexión Bluetooth - vinculación de dispositivos

- Presione el botón MODE (2) para seleccionar la opción Bluetooth. El altavoz está listo para vincularse con otro dispositivo.
- Encienda el módulo bluetooth en el otro dispositivo y busque „karaoke 1001“ en la lista
- La vinculación exitosa será confirmada por una señal sonora.
- Puede comenzar a enviar audio de forma inalámbrica a través de Bluetooth.
- La desconexión del dispositivo se confirmará mediante una señal sonora.

Micrófono

- Antes de encender el micrófono, ajuste la perilla de volumen del micrófono (17) al mínimo. Después de encender el micrófono con el interruptor (3) en la posición ON, aumente lentamente el volumen del micrófono con la perilla del panel de control (17).

- Si se escucha ruido después de encender el micrófono, verifique si el cable del micrófono está insertado correctamente en el conector o si la perilla de ajuste (16) no está ajustada al máximo.
- Si no se está utilizando el micrófono, apáguelo poniendo el interruptor (3) en la posición OFF.

3.4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

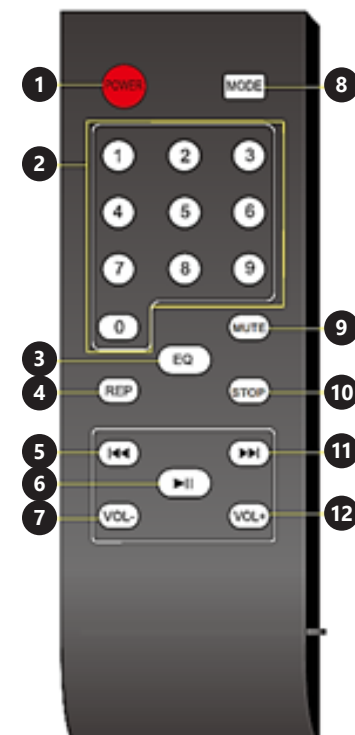
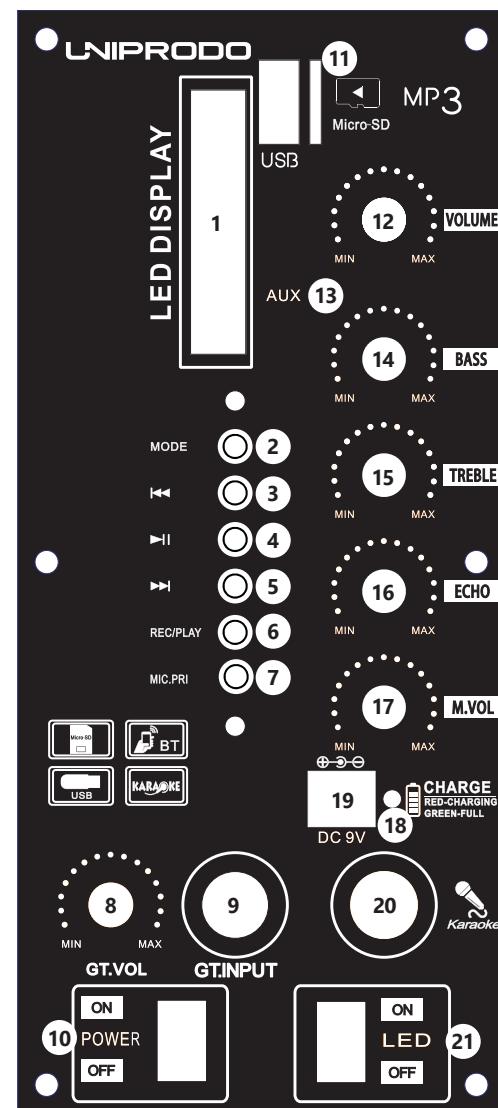
- Antes de proceder a la limpieza, desconecte el dispositivo del suministro eléctrico.
- Para limpiar la superficie, utilice solo productos que no contengan sustancias corrosivas.
- Guarde el aparato en un lugar seco, fresco y protegido de la humedad y la radiación solar directa.
- Por favor, utilice un paño suave para la limpieza.
- No deje la batería en la unidad si prevé no utilizar el aparato durante un tiempo.
- No utilizar para la limpieza objetos de metal puntiagudos y/o afilados (p.ej. cepillos metálicos o espátulas de metal), ya que podrían dañar la superficie del material del que está hecho el aparato.

ELIMINACIÓN SEGURA DE ACUMULADORES Y BATERÍAS
Retire las baterías usadas de la unidad siguiendo el mismo procedimiento que para la instalación. Para deshacerse de las baterías, entréguelas en una instalación/empresa acreditada para el reciclaje.

ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS

Tras su vida útil, este producto no debe tirarse al contenedor de basura doméstico, sino que ha de entregarse en el punto limpio correspondiente para recolección y reciclaje de aparatos eléctricos. Al respecto informa el símbolo situado sobre el producto, las instrucciones de uso o el embalaje. Los materiales utilizados en este aparato son reciclables, conforme a su designación. Con la reutilización, aprovechamiento de materiales u otras formas de uso de los aparatos utilizados, contribuirás a proteger el medio ambiente. Para obtener información sobre los puntos de recogida y reciclaje contacte con las autoridades locales competentes.

PRODUKTZEICHNUNGEN | PRODUCT'S VIEW | RYSUNKI PRODUKTU | NÁKRESY PRODUKTU | SCHÉMAS DU PRODUIT
LE ILLUSTRAZIONI DI PRODOTTO | LAS ILUSTRACIONES DE PRODUCTO



NAMEPLATE TRANSLATIONS



	1	2	3	4
DE	Produktname	Modell	Leistung	Batterietyp
EN	Product Name	Model	Power	Battery type
PL	Nazwa produktu	Model	Moc	Typ baterii
CZ	Název výrobku	Model	Jmenovitý výkon	Typ baterie
FR	Nom du produit	Modèle	Puissance	Type de batterie
IT	Nome del prodotto	Modello	Potenza	Tipo di batteria
ES	Nombre del producto	Modelo	Potencia	Tipo di batteria
	5	6	7	
DE	Produktionsjahr	Ordnungsnummer	Hersteller	
EN	Production year	Serial No.	Manufacturer	
PL	Rok produkcji	Numer serii	Producent	
CZ	Rok výroby	Sériové číslo	Výrobce	
FR	Année de production	Numéro de serie	Fabricant	
IT	Anno di produzione	Numero di serie	Produttore	
ES	Año de producción	Número de serie	Fabricante	

NOTES/NOTIZEN

Umwelt – und Entsorgungshinweise

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES
ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com